

Temprite®

Catálogo de productos

...el Líder en innovaciones de refrigeración



Temprite®

www.temprite.com

correo electrónico: temprite@temprite.com

1555 West Hawthorne Lane, Suite 1E
West Chicago, Illinois 60185-1822 EE.UU.

1.800.552.9300

Teléfono: 630.293.5910
Fax: 630.293.9594



Copyright © 2013 Temprite. Todos los derechos reservados 12/10

Temprite®

Temprite se especializa en separadores coalescentes de aceite y convencionales innovadores y energéticamente eficientes y productos refrigerantes de control de aceite incluyendo controles de nivel de aceite y depósitos de aceite.



Todo producto Temprite está diseñado y fabricado para mejorar la eficiencia térmica total reduciendo al mismo tiempo las emisiones de dióxido de carbono y permitiendo el más alto rendimiento de la inversión posible. Los productos Temprite son la solución para el alza en costos de energía, una vida útil más larga de los sistemas y reducción de las emisiones de dióxido de carbono. Cada componente está diseñado para mantener los sistemas de refrigeración limpios y verdes.

Fundada en 1924, Temprite fue pionera en la industria de la refrigeración y una de las primeras compañías en especializarse en componentes de refrigeración. Los primeros productos de Temprite incluyeron enfriadores de cervezas y válvulas dispensadoras para fuentes y enfriadores de agua.

La reputación de Temprite como innovadora surgió cuando la compañía originó algunos de los primeros componentes de refrigeración, incluyendo el separador convencional de aceite en su configuración actual: Todo separador convencional de aceite es una copia de un separador de aceite Temprite.

En 1988, Temprite fue la primera compañía que diseñó y fabricó separadores coalescentes de aceite y depósitos de aceite con la introducción de la Serie 900 de alta eficiencia. Las Series 920 y 920R fueron desarrolladas en 1990-1991 para satisfacer las necesidades de los clientes de ahorrar energía, reducir las emisiones de dióxido de carbono e incrementar la vida útil de sus sistemas.

En la actualidad, Temprite es una de las principales marcas en la industria. Sobre la base de décadas de experiencia en la fabricación de componentes para la industria de la refrigeración, la tradición de innovaciones de Temprite continúa con los separadores coalescentes de aceite y convencionales energéticamente eficientes para toda clase de refrigerantes, como la Serie 130 para CO₂ y las Series 920 y 920R compatibles con el amoníaco.

El compromiso de Temprite con los clientes

Temprite proporcionará los componentes de refrigeración de más alta calidad—así como las mejores especificaciones operativas—disponibles en todo el mundo.

Certificaciones de productos

Desde diciembre de 2001, todos los productos cumplen con la Directiva Europea de Equipos a Presión (PED). Debido a que los sistemas de refrigeración de los clientes pueden variar considerablemente, cada producto Temprite es sometido a pruebas tanto en bancos de pruebas en nuestras instalaciones como en el campo, utilizando una variedad de parámetros. Siempre que hay una nueva norma, los productos Temprite ayudan a los clientes a cumplirla. Todos los componentes Temprite están certificados por al menos uno de los siguientes organismos notificados: UL, ULC, CE, CRN, KHK y ASME.*



*Póngase en contacto con Temprite para las certificaciones de productos individuales.

Distribución internacional

La planta de Temprite se encuentra en la región Oeste de Chicago, Illinois, EE.UU., con centros de distribución en Tokio, Japón; Glasgow, RU; Stuttgart, Alemania; Ankara, Turquía; Bangalore, India; y Sydney, Australia. Temprite distribuye en todo el mundo a través de mayoristas y ventas directas a fabricantes de equipos originales, minoristas y organizaciones médicas, y a través de socios estratégicos en el Reino Unido, Japón, Alemania, Turquía, India y Australia.

Separadores coalescentes de aceite Temprite	4
<p>Serie 130 para CO₂: Modelo 131: Herméticos; Modelos 133A-139A: Accesibles Serie 300: Herméticos; Modelos 320-322, 340-343 Serie 900: Herméticos; Modelos 900, 900-1, 902-905 Series 920 y 920R*: Accesibles; Modelos 922-930 y 922R-930R</p>	
Separadores convencionales de aceite Temprite	14
<p>Serie 500: Accesibles; Modelos 501-505, 506, 507 Serie 600: Herméticos; Modelos 600-605, 606, 607</p>	
Tablas de dimensionamiento	16
<p>Series 920 y 920R: Ton Series 920 y 920R: kW Series 920 y 920R: Refrigerantes naturales Series 300 y 900 Series 500 y 600 Serie 130 para CO₂ Tabla de Referencia Rápida</p>	
Control de aceite	23
<p>Controles de nivel de aceite: Mecánicos Depósitos de aceite: 47058, 47080, 47115, 47154 Depósitos de aceite para CO₂: RES 7, RES 17 Flotadores de retorno del aceite Válvulas: A-7, OCV-20, Válvula Rotalock, Y1236C Productos HB para CO₂: Sensores de aceite e interruptores: HBOC, HBS01, HPBA, V100 Controles electrónicos de nivel de aceite TraxOil Sensores de nivel de aceite (OilWatch) TraxOil con alarma</p>	
Artículos opcionales	32
<p>Indicador de diferencial de presión (PDI) Cartuchos de filtro/secador para CO₂</p>	
Piezas de reemplazo	33
<p>Juegos de filtro estándar Serie 130, juegos de filtro Clean-Up® Juegos de filtro estándar Series 920 y 920R, juegos de filtro Clean-Up® Juegos de mallas, guarniciones/juntas tóricas con placa inferior y placa superior, juegos de junta tórica/guarnición Ensamblados de flotador y placa, vidrios de nivel</p>	

*Compatible con amoníaco y aplicaciones subcríticas de CO₂

Filtración y separación

Todos los separadores coalescentes de aceite Temprite están equipados con un filtro estándar que utiliza un material de vidrio de borosilicato tipo matriz para realizar las funciones anteriormente realizadas por mallas de incidencia en separadores convencionales de aceite.

Ilustración #1 muestra cómo un separador coalescente de aceite desplaza gas refrigerante cargado de aceite hacia el filtro y a través del separador. La presión del refrigerante hace entrar el aceite atomizado en el separador. Las gotículas de aceite se separan al entrar en el filtro, donde el aceite es despojado del gas refrigerante. Estas gotículas más grandes y pesadas se acumulan en el borde del filtro y caen, recolectándose en la parte inferior del separador donde el aceite limpio retorna al compresor. El gas refrigerante limpio asciende hasta el condensador.

Ilustración #2 muestra un corte transversal de un filtro estándar Temprite. La presión del sistema desplaza el aceite refrigerante en aerosol fuera del centro del filtro. La matriz de fibra de borosilicato del filtro hace que el aceite atomizado choque con otras gotículas de aceite, creando gotículas de aceite más grandes. Las gotículas de aceite son empujadas hacia los extremos exteriores del filtro por el flujo del refrigerante y caen en la parte inferior del separador.

Ilustración #1: Corte transversal del separador de aceite

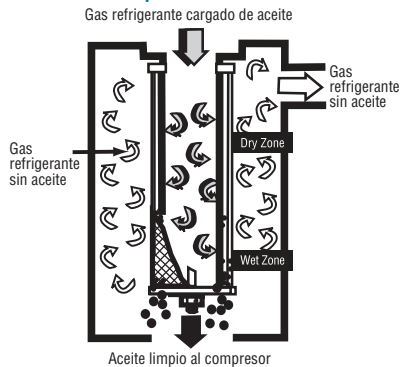
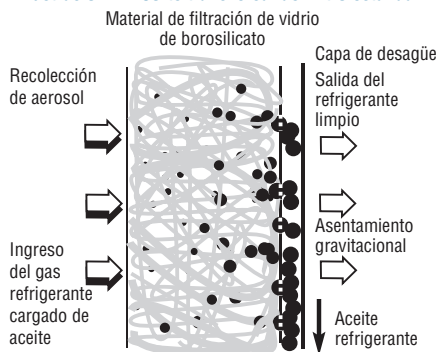


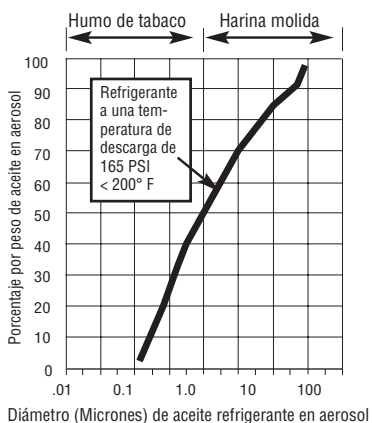
Ilustración #2: Corte transversal del filtro estándar



Distribución típica de aerosoles en el flujo de masa

Ilustración #3 muestra las dimensiones de las partículas en micrones en una distribución típica de aerosoles que oscilan de 0.01 a 100 micrones (μm). Se dan las dimensiones de las partículas del humo de tabaco y la harina molida como punto de referencia. La mayoría de las gotículas de aceite en el gas de descarga del refrigerante se encuentran en el rango de 0.4 a 10 μm , teniendo más del 50% de las gotículas un tamaño de menos de 1 μm . Al evaluar la eficiencia de su separador actual, compare el rango de limpieza en micrones de su separador con los separadores coalescentes de aceite Temprite. La excepcional tecnología de los filtros estándares de Temprite limpia contaminantes de hasta 0.3 micrones.

Ilustración #3: Distribución de aerosol

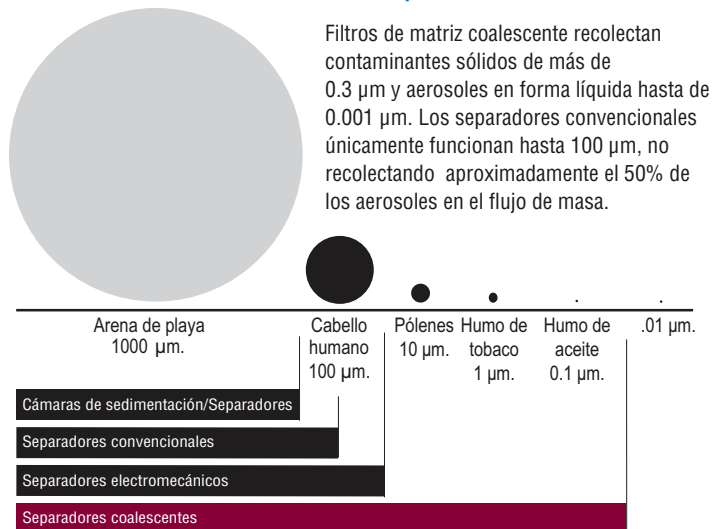


Eliminación excepcional de contaminantes

Las principales fuentes de derroche de energía en cualquier sistema de refrigeración son la suciedad, los contaminantes y el exceso de aceite en el refrigerante. Los refrigerantes tienen también un mayor efecto disolvente, lo que significa que más contaminantes que en el pasado pueden estar obstruyendo su sistema.

Ilustración #4 compara los niveles de filtración de todos los otros tipos de separadores con los separadores coalescentes de aceite. La filtración Temprite le proporciona el aceite y el gas refrigerante más limpios posibles—los elementos clave de la eficiencia energética, menos emisiones de dióxido de carbono, una vida útil del compresor más prolongada y menos costos de energía.

Ilustración #4: Nivel de filtración del separador coalescente de aceite



Tecnología de Temprite

Los separadores coalescentes de aceite de Temprite fijan los estándares en la industria para el rendimiento funcional energéticamente eficiente. A diferencia de los separadores convencionales, los separadores coalescentes de aceite no dependen de la velocidad para su eficiencia, manteniendo el mismo nivel de eficacia hasta un 20% de flujo máximo.

- El rendimiento de alta eficiencia de los separadores coalescentes de aceite significa una mejor transferencia térmica a través de los serpentines, lo que representa un ahorro significativo de kilovatios
- Los separadores coalescentes de aceite son ideales para aplicaciones de fabricantes de equipos originales (OEM, por sus siglas en inglés) en las cuales la limpieza de los sistemas es esencial.

Gama de rendimiento excepcional

Los productos Temprite están diseñados y fabricados para mejorar la refrigeración y la eficiencia térmica de los sistemas minimizando el aceite y la suciedad en el evaporador del sistema. Esto permite tiempos más breves de funcionamiento del compresor, menos emisiones de dióxido de carbono y consumo de energía y el más alto rendimiento de la inversión posible.

- Los separadores coalescentes de aceite Temprite separan y limpian el aceite a un nivel de eficiencia nominal de más del 98.5%.
- Los separadores coalescentes de aceite mantienen el mismo nivel de eficiencia hasta un 20% del flujo de masa.

Conversiones a refrigerantes naturales

Utilizar refrigerantes que no dañan el medio ambiente es obligatorio en la mayoría de los países. Haga su sistema lo más limpio y verde posible convirtiéndolo o reacondicionándolo con separadores coalescentes de aceite Temprite.

Serie 130 para CO₂: Herméticos y accesibles

La tecnología de Temprite satisface las demandas exclusivas y exigentes de los sistemas CO₂. Sobre la base de los mejores atributos de la tecnología de separación de aceite de las Series 920 y 920R* de Temprite, la Serie 130 de separadores coalescentes de aceite ha sido diseñada específicamente para sistemas CO₂ transcríticos y optimizada para aplicaciones de refrigeración transcríticas.

*Tanto la Serie 920 como la Serie 920R han sido ampliamente utilizadas durante muchos años en aplicaciones subcríticas de hasta 45 bar (650 PSI).

Los separadores Serie 130 son los primeros separadores coalescentes de aceite creados para sistemas CO₂ transcríticos que fueron sometidos a pruebas de rendimiento en organizaciones de pruebas reconocidas internacionalmente y han demostrado tener mejor rendimiento que cualquier otra tecnología de filtración y separación. Además de un rango de seis tamaños de separadores diferentes, Temprite desarrolló depósitos y cartuchos de filtro/secador específicamente para aplicaciones CO₂ transcríticas.



Tecnología de la Serie 130

Especificaciones

- Rango de aplicaciones: adecuada para aplicaciones transcríticas de R744 (CO₂), a temperatura alta, mediana y baja
- Función doble: filtra la suciedad del refrigerante y el aceite; separa el aceite del gas refrigerante
- Presión máxima de operación: 130 bar (1885 PSI)
- Eficiencia: régimen de eficiencia en la separación nominal de más del 98.5%
- Filtración: Régimen de retención de partículas submicrónicas
- Tamaños de la conexión: de 1/2" NPT a 2" NPT o tope soldado

Ventajas

Alta eficiencia: la más eficiente tecnología de filtración/separación de aceite-refrigerante con un régimen de eficiencia de separación de más del 98.5% por la gama más amplia de flujos de la masa.

Ahorro de energía: minimiza la cantidad de aceite en el evaporador, mejorando la eficiencia de la transferencia térmica.

Ahorro de costos: asegura tiempos más breves de funcionamiento del compresor.

Cambio fácil de filtros: la placa superior separable permite el cambio fácil de filtros después de retener el exceso de suciedad que circula en el sistema.*

Pie de montaje individualmente ajustable: permite el nivelado y ajuste en campos variables.

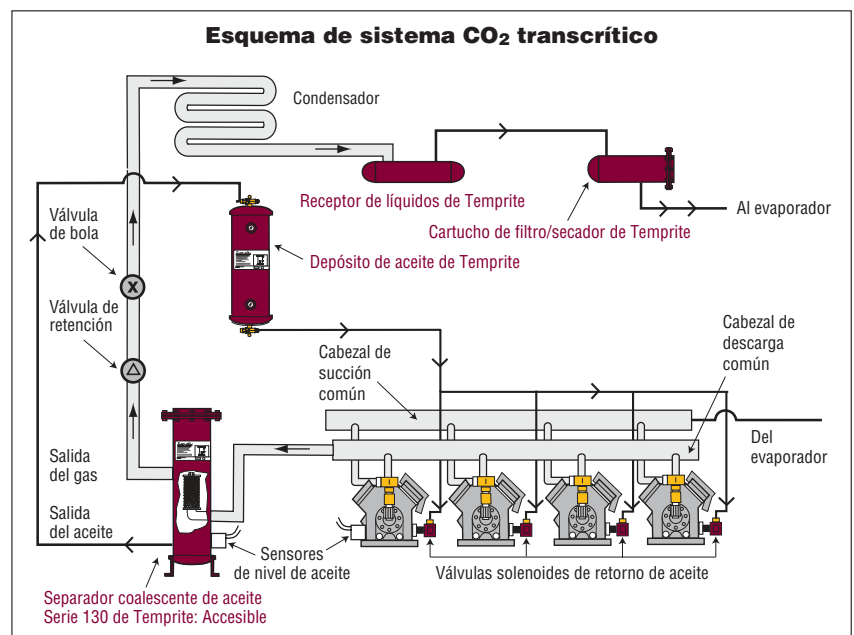
Monitoreo del nivel interno de aceite: el depósito de aceite integral y el orificio del sensor permiten el monitoreo del nivel interno de aceite y el retorno controlado del aceite limpio al cárter del compresor para que continúe la lubricación de las partes móviles.

*El modelo 131 es hermético y el filtro no es accesible para cambiarlo.

CO₂4U™

Los ingenieros de Temprite continúan trabajando con los clientes y los especialistas en el campo del CO₂ para desarrollar productos que funcionen con la principal tecnología de refrigeración.

Infórmenos lo que necesita para su sistema CO₂. Podemos producir receptores de líquidos y otros componentes de alta presión para aplicaciones de CO₂ para satisfacer los requisitos de los clientes.



Separadores coalescentes de aceite Temprite®

Serie 130 para CO₂

Presión máxima de trabajo: 130 bar (1885 PSI)

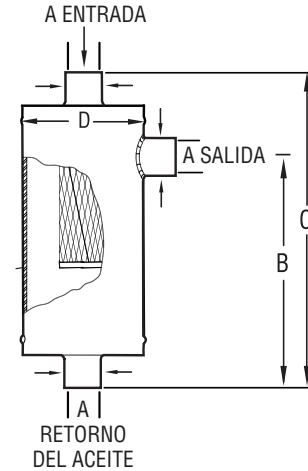
Modelo 131: Hermético

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D
		Conector de entrada/salida/del aceite	Locación de la salida	Altura	Diámetro
013101310	131	1/4" FPT*	115 mm 4.5"	165 mm 6.5"	73 mm 2.9"

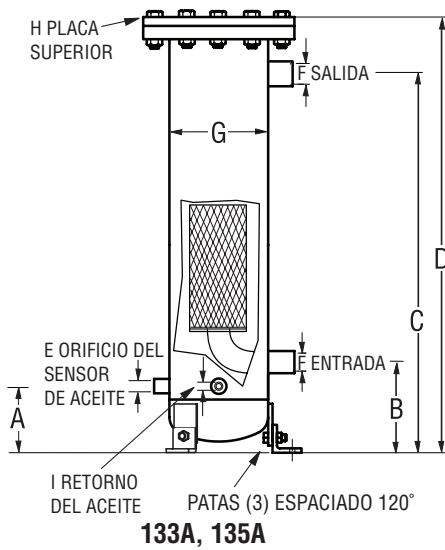
*FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

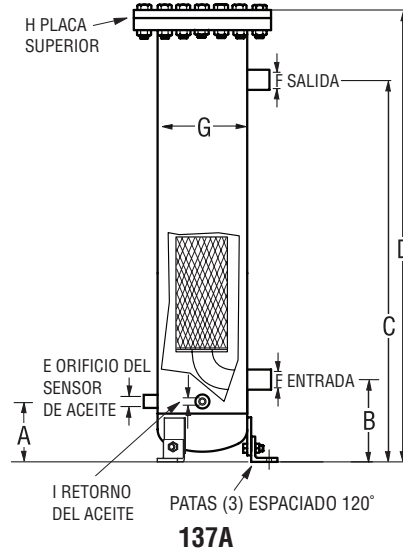
NOTA: Vea la página 10 para los productos Series 920 y 920R, adecuados para aplicaciones subcríticas de hasta 44.8 bar (650 PSI). Las Series 920 y 920R son también compatibles con amoníaco.



Modelos 133A, 135A, 137A: Accesibles



133A, 135A



137A

Núm. de pieza	Núm. de modelo Entrada/salida	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Dimensión H	Dimensión I
		Loc. del sensor/aceite	Loc. de la entrada	Loc. de la salida	Altura	Sensor	Entrada/salida	Diámetro	Diámetro	Retorno del aceite
013301330	133A 1/2" MPT*	118 mm 4.6"	152 mm 6"	325 mm 12.8"	435 mm 17"	3/4" FPT*	1/2" MPT*	102 mm 4.0"	176 mm 6.9"	1/4" FPT*
013301331	133A 1/2" BW*	118 mm 4.6"	152 mm 6"	325 mm 12.8"	435 mm 17"	3/4" FPT*	1/2" BW*	102 mm 4.0"	176 mm 6.9"	1/4" FPT*
013501350	135A 3/4" MPT*	118 mm 4.6"	152 mm 6"	433 mm 17.1"	545 mm 21.4"	3/4" FPT*	3/4" MPT*	102 mm 4.0"	176 mm 6.9"	1/4" FPT*
013501351	135A 3/4" BW*	118 mm 4.6"	152 mm 6"	433 mm 17.1"	545 mm 21.4"	3/4" FPT*	3/4" BW*	102 mm 4.0"	176 mm 6.9"	1/4" FPT*
013710142	137A 1" MPT*	131 mm 5.1"	171 mm 6.7"	584 mm 23"	702 mm 27.6"	3/4" FPT*	1" MPT*	141 mm 5.56"	216 mm 8.5"	1/4" FPT*
013701375	137A 1" BW*	131 mm 5.1"	171 mm 6.7"	584 mm 23"	702 mm 27.6"	3/4" FPT*	1" BW*	141 mm 5.56"	216 mm 8.5"	1/4" FPT*
013701370	137A 1-1/4" MPT*	131 mm 5.1"	171 mm 6.7"	584 mm 23"	702 mm 27.6"	3/4" FPT*	1-1/4" MPT*	141 mm 5.56"	216 mm 8.5"	1/4" FPT*
013701371	137A 1-1/4" BW*	131 mm 5.1"	171 mm 6.7"	584 mm 23"	702 mm 27.6"	3/4" FPT*	1-1/4" BW*	141 mm 5.56"	216 mm 8.5"	1/4" FPT*

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

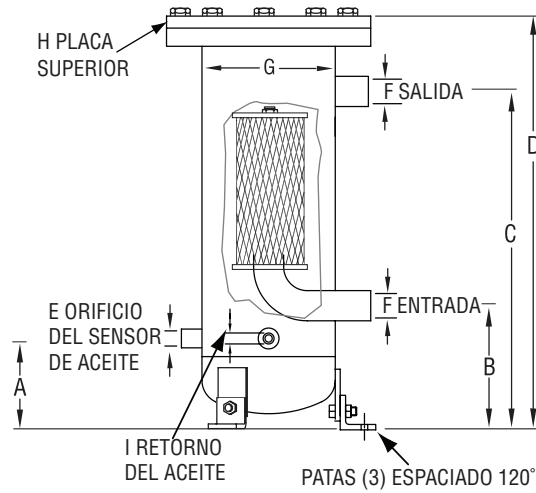
NOTA: Vea la página 10 para los productos Series 920 y 920R, adecuados para aplicaciones subcríticas de hasta 44.8 bar (650 PSI).

Las Series 920 y 920R son también compatibles con amoníaco.

Serie 130 para CO₂

Presión máxima de trabajo: 130 bar (1885 PSI)

Modelo 138A: Accesible

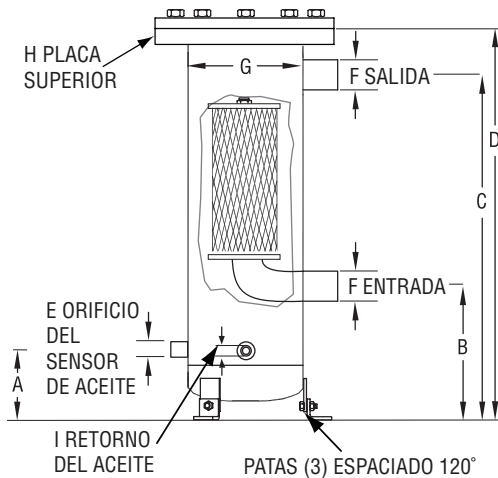


138A

Núm. de pieza	Núm. de modelo Entrada/salida	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Dimensión H	Dimensión I
		Orificio del sensor de aceite	Entrada	Salida	Altura	Sensor	Entrada/salida	Diámetro	Diámetro	Retorno del aceite
013801380	138A 1-1/2" MPT*	131 mm 5.1"	171 mm 6.7"	752 mm 29.6"	870 mm 34.2"	3/4" FPT*	1-1/2" MPT*	141 mm 5.6"	216 mm 8.5"	1/4" FPT*
013801381	138A 1-1/2" BW*	131 mm 5.1"	171 mm 6.7"	752 mm 29.6"	870 mm 34.2"	3/4" FPT*	1-1/2" BW*	141 mm 5.6"	216 mm 8.5"	1/4" FPT*

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

Modelo 139A: Accesible



139A

Núm. de pieza	Núm. de modelo Entrada/salida	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Dimensión H	Dimensión I
		Loc. del sensor/aceite	Loc. de la entrada	Loc. de la salida	Altura	Sensor	Entrada/salida	Diámetro	Diámetro	Retorno del aceite
013911391	139A 1-1/2" BW*	162 mm 6.4"	210 mm 8.3"	765 mm 30.1"	927 mm 36.5"	3/4" FPT*	1-1/2" BW*	219 mm 8.6"	324 mm 12.75"	1/4" FPT*
013921392	139A 2" BW*	162 mm 6.4"	210 mm 8.3"	765 mm 30.1"	927 mm 36.5"	3/4" FPT*	2" BW*	219 mm 8.6"	324 mm 12.75"	1/4" FPT*

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

NOTA: Vea la página 10 para los productos Series 920 y 920R, adecuados para aplicaciones subcríticas de hasta 44.8 bar (650 PSI).

Las Series 920 y 920R son también compatibles con amoníaco.

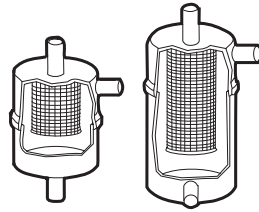
Separadores coalescentes de aceite Temprite®

Serie 300: Herméticos

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)

Los separadores coalescentes de aceite herméticos Serie 300 de Temprite son unos de los separadores de aceite más pequeños disponibles para su capacidad.

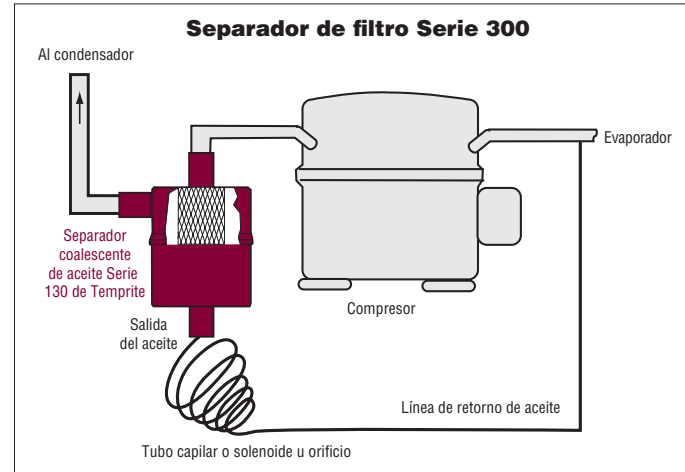
- Las unidades Series 320 y 340 son 99.995% eficientes para eliminar partículas de entre 0.3 y 0.6 micrones (μm) y separar el aceite del flujo de masa. La eliminación de la bola del flotador y el depósito de aceite interno maximiza la eficiencia minimizando el arrastre de aceite.



Modelo 300 Modelo 340



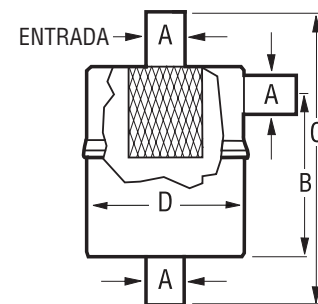
- Hay varios métodos para medir el retorno del aceite al compresor, tales como un tubo capilar, un orificio regulado o un solenoide temporizado



Modelos 320-322

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Dimensión A/ Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D
032000000	320	3/8" ODS* 9.53 mm	2-1/16" 52 mm	4-1/4" 108 mm	2-1/2" 64 mm
032100000	321	1/8" FPT*	2-1/16" 52 mm	3-1/2" 89 mm	2-1/2" 64 mm
032200000	322	1/4" SAE*	2-1/16" 52 mm	4" 102 mm	2-1/2" 64 mm

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, ODS=Las conexiones de entrada y salida de gas son conexiones hembra para soldadura adecuadas al tamaño del diámetro externo del tubo, SAE=Unión abocinada

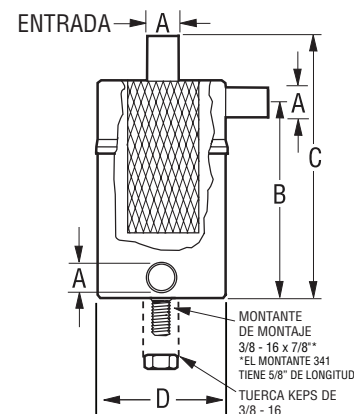


Modelos 340-342

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Dimensión A/ Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D
034000000	340	3/8" ODS* 9.53 mm	3-9/16" 90 mm	4-7/8" 124 mm	2-1/2" 64 mm
034100000	341	1/8" FPT*	3-9/16" 90 mm	4-1/2" 114 mm	2-1/2" 64 mm
034200000	342	1/4" SAE*	3-9/16" 90 mm	4-3/4" 121 mm	2-1/2" 64 mm
034300000	343	3/8" SAE*	3-9/16" 90 mm	4-15/16" 125 mm	2-1/2" 64 mm

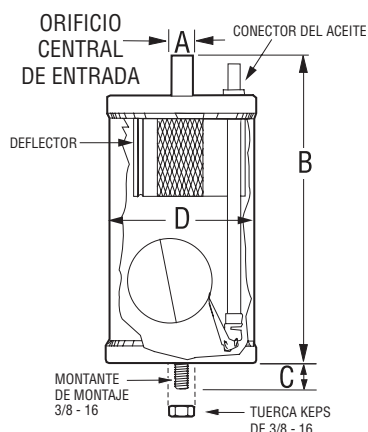
* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, ODS=Las conexiones de entrada y salida de gas son conexiones hembra para soldadura adecuadas al tamaño del diámetro externo del tubo, SAE=Unión abocinada

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

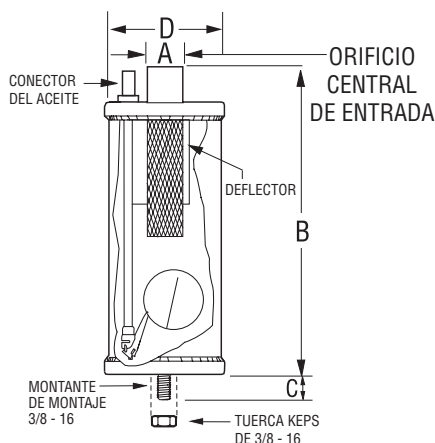


Serie 900: Herméticos

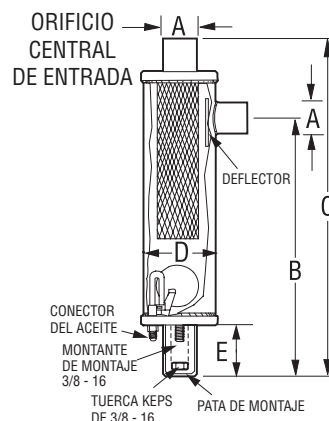
Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)



900, 900-1, 901



902, 903



904, 905

Modelos 900, 900-1, 901

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Cant. de aceite cargado
090000000	900	1/4" ODS 6.35 mm	3/8" ODS 9.53 mm	8-1/4" 210 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	15 oz. 445 ml.
090081000	900-1	1/4" 90° ODS 6.35 mm	3/8" ODS 9.53 mm	8-1/4" 210 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	15 oz. 445 ml.
090100000	901	1/4" ODS 6.35 mm	1/2" ODS 12.70 mm	8-3/8" 213 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	15 oz. 445 ml.

Modelos 902, 903

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Cant. de aceite cargado
090200000	902	1/4" ODS 6.35 mm	5/8" ODS 15.88 mm	10-9/16" 268 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	15 oz. 445 ml.
090300000	903	1/4" ODS 6.35 mm	7/8" ODS 22.23 mm	10-7/8" 276 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	15 oz. 445 ml.

Modelos 904, 905

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Cant. de aceite cargado
090400000	904	1/4" ODS 6.35 mm	1-1/8" ODS 28.58 mm	15-1/8" 384 mm	18-3/8" 467 mm	4" 102 mm	3" 76 mm	16 oz. 475 ml.
090500000	905	1/4" ODS 6.35 mm	1-3/8" ODS 34.93 mm	15-1/8" 384 mm	18-3/8" 467 mm	4" 102 mm	3" 76 mm	16 oz. 475 ml.

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Separadores coalescentes de aceite Series 920 y 920R: Accesibles



Serie 920



Serie 920R

Menos costos de energía y emisiones de dióxido de carbono

Los separadores coalescentes de aceite energéticamente eficientes Series 920 y 920R están diseñados para lograr la mayor eficiencia energética. Los separadores Temprite mantienen los sistemas de refrigeración limpios y verdes reduciendo los costos de energía y las emisiones de dióxido de carbono.

La Serie 920R proporciona:

- La más alta capacidad regulada de refrigeración.
- La menor cantidad de kilovatios requeridos por unidad de enfriamiento (por tonelada).

Todos los separadores 920 y 920R funcionan con la misma eficiencia en todos los tipos de sistemas:

- en aplicaciones a temperaturas ultra-bajas;
- sistemas múltiples regulares e irregulares, sistemas de doble succión, (temperatura) baja, media y acondicionamiento de aire; y
- durante el cambio/emparejamiento de la carga de refrigeración.

Ahorros de costos de refrigeración en gran escala

En los sistemas grandes montados en bastidor, de operación múltiple en paralelo, la suciedad y el exceso de aceite hacen más difícil la eficiencia de los sistemas.

- Ambos problemas se eliminan con los separadores Series 920 y 920R, aumentando la capacidad del sistema y reduciendo los costos de energía.
- Los ahorros de energía aumentan con los sistemas más grandes.

Compatible con amoníaco (NH₃)

Los separadores Series 920 y 920R son compatibles con amoníaco (NH₃) y están diseñados para 650 PSI. Debido a que el amoníaco es un agente de limpieza, se eliminan más impurezas del sistema y se depositan en el filtro.

Los separadores 920 y 920R permiten el fácil acceso al filtro estándar Temprite para hacer cambios. En otros productos, es necesario desarmar y volver a soldar el separador para hacer cambios de filtro.

Depósito externo

Todos los modelos Serie 920 están diseñados para uso con un depósito externo.

La "R" es por "Reservoir" (Depósito)

Cada separador coalescente de aceite 920R lleva incorporado un depósito de aceite. El depósito incorporado, reduce los tubos, los componentes y las fugas potenciales y crea un sistema de aceite de alta presión y estable.

Debido a que el depósito de aceite está incorporado, los separadores Serie 920R no tienen flotador.

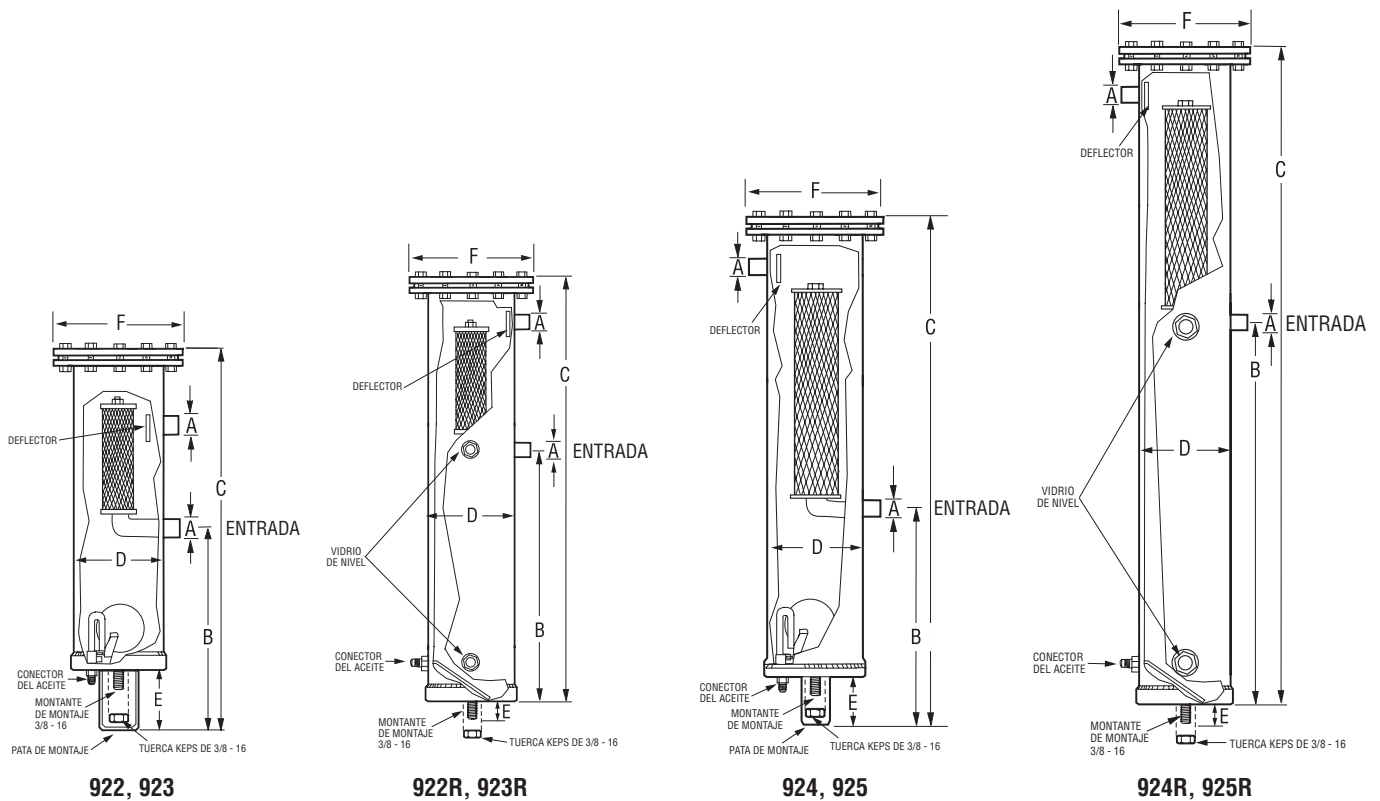


Ahorros de costos y energía de 920 y 920R

Los separadores coalescentes debidamente diseñados eliminan del 95% al 99% del aceite del flujo de masa de un sistema, manteniendo el mismo nivel de efectividad independientemente de las velocidades y las cargas de los sistemas. Esto es especialmente importante para los sistemas de refrigeración de gran escala: la refrigeración representa el 60% de los costos operativos de un supermercado. El calculador de ahorros de costos Series 920 y 920R de Temprite le permite ver cuánta energía y dinero ahorrará en base a su sistema, el costo de la energía, los días de funcionamiento y la capacidad total. Usted verá cómo aumentan los ahorros en base al número de tiendas, tanto anualmente como durante los 10 años de vida útil del sistema y cómo las emisiones de dióxido de carbono se reducen también. Visite www.temprite.com para averiguar cuánto puede ahorrar.

Series 920 y 920R: Accesibles

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)



Modelos 922, 923, 922R, 923R

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Cant. de aceite cargado.
092200000	922	1/4" SAE	5/8" ODS 15.88 mm	9-3/8" 238 mm	17-1/4" 438 mm	4" 102 mm	3" 76 mm	6-1/2" 165 mm	16 oz. 475 ml.
092300000	923	1/4" SAE	7/8" ODS 22.23 mm	9-3/8" 238 mm	17-1/4" 438 mm	4" 102 mm	3" 76 mm	6-1/2" 165 mm	16 oz. 475 ml.
092201000	922R	1/4" SAE	5/8" ODS 15.88 mm	11-5/8" 295 mm	19-1/2" 495 mm	4" 102 mm	3/4" 19 mm	6-1/2" 165 mm	77 oz. 2.27 Liters
092301000	923R	1/4" SAE	7/8" ODS 22.23 mm	11-5/8" 295 mm	19-1/2" 495 mm	4" 102 mm	3/4" 19 mm	6-1/2" 165 mm	77 oz. 2.27 Liters

Modelos 924, 925, 924R, 925R

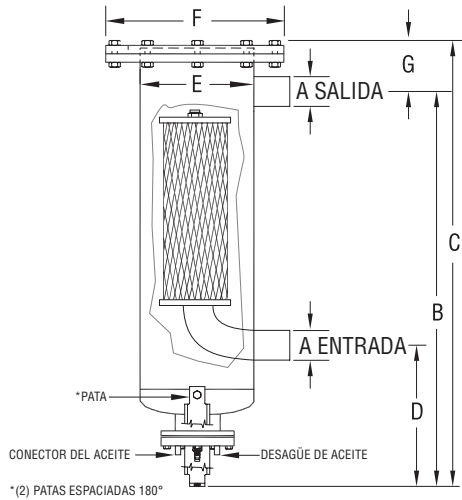
Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Cant. de aceite cargado.
092400000	924	1/4" SAE	1-1/8" ODS 28.58 mm	9-3/8" 238 mm	21-5/8" 549 mm	4" 102 mm	3" 76 mm	6-1/2" 165 mm	16 oz. 475 ml.
092500000	925	1/4" SAE	1-3/8" ODS 34.93 mm	9-3/8" 238 mm	21-5/8" 549 mm	4" 102 mm	3" 76 mm	6-1/2" 165 mm	16 oz. 475 ml.
092401000	924R	1/4" SAE	1-1/8" ODS 28.58 mm	16-3/8" 416 mm	28-5/8" 727 mm	4" 102 mm	3/4" 19 mm	6-1/2" 165 mm	109 oz. 3.22 Liters
092501000	925R	1/4" SAE	1-3/8" ODS 34.93 mm	16-3/8" 416 mm	28-5/8" 727 mm	4" 102 mm	3/4" 19 mm	6-1/2" 165 mm	109 oz. 3.22 Liters

Separadores coalescentes de aceite Temprite®

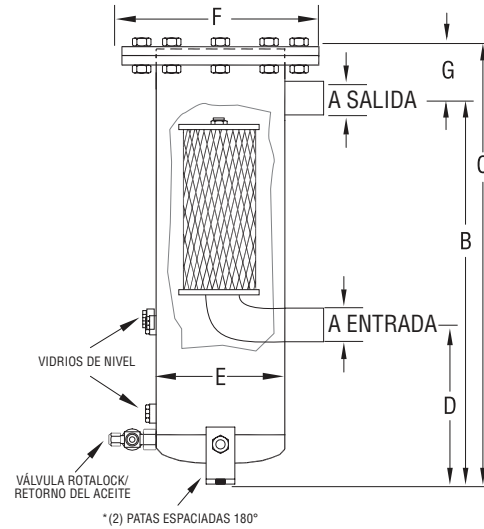
Serie 920 y 920R: Accesibles

Modelos, 926, 927, 926R, 927R

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)



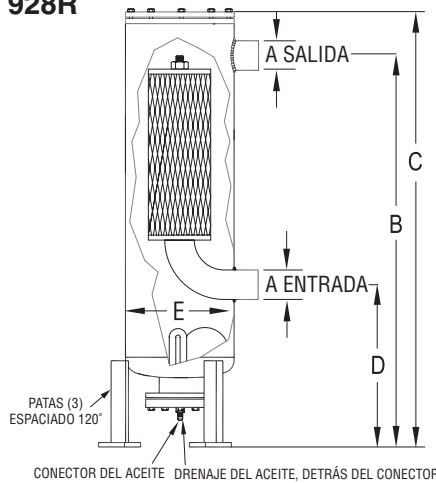
926, 927



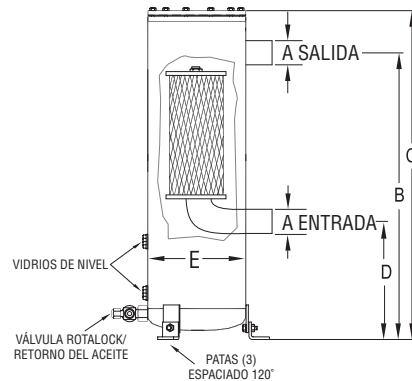
926R, 927R

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Cant. de aceite cargado.
092600000	926	3/8" SAE	1-5/8" ODS 41.28 mm	29-7/16" 748 mm	35" 889 mm	12" 305 mm	6" 152 mm	8-1/2" 216 mm	4-1/2" 114 mm	34 oz. 1 Liters
092700000	927	3/8" SAE	2-1/8" ODS 53.98 mm	29-7/16" 748 mm	35" 889 mm	12" 305 mm	6" 152 mm	8-1/2" 216 mm	4-1/2" 114 mm	34 oz. 1 Liters
092601000	926R	3/8" SAE	1-5/8" ODS 41.28 mm	33-7/8" 860 mm	38-3/8" 975 mm	16-5/8" 422 mm	6" 152 mm	8-1/2" 216 mm	4-1/2" 114 mm	1.8 Gal. 6.7 Liters
092701000	927R	3/8" SAE	2-1/8" ODS 53.98 mm	33-7/8" 860 mm	38-3/8" 975 mm	16-5/8" 422 mm	6" 152 mm	8-1/2" 216 mm	4-1/2" 114 mm	1.8 Gal. 6.7 Liters

Modelos 928, 928R



928



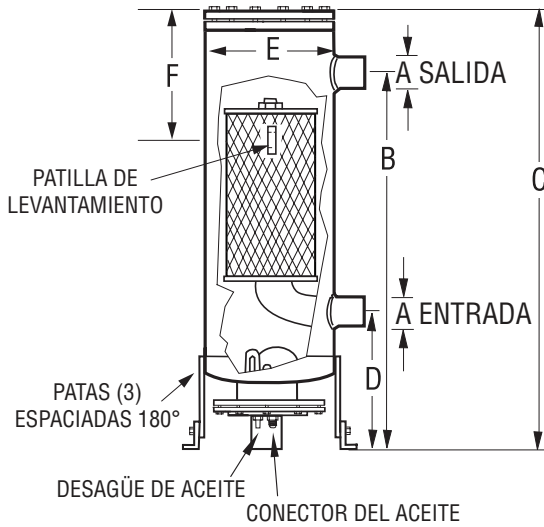
928R

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Cant. de aceite cargado.
092800000	928	3/8" SAE	2-5/8" ODS 67 mm	33-5/8" 854 mm	39-1/2" 1003 mm	12-3/4" 324 mm	8-5/8" 219 mm	34 oz. 1 Liters
092801000	928R	3/8" SAE	2-5/8" ODS 67 mm	32-3/8" 822 mm	37" 940 mm	11-1/2" 292 mm	8-5/8" 219 mm	2.0 Gal. 7.55 Liters

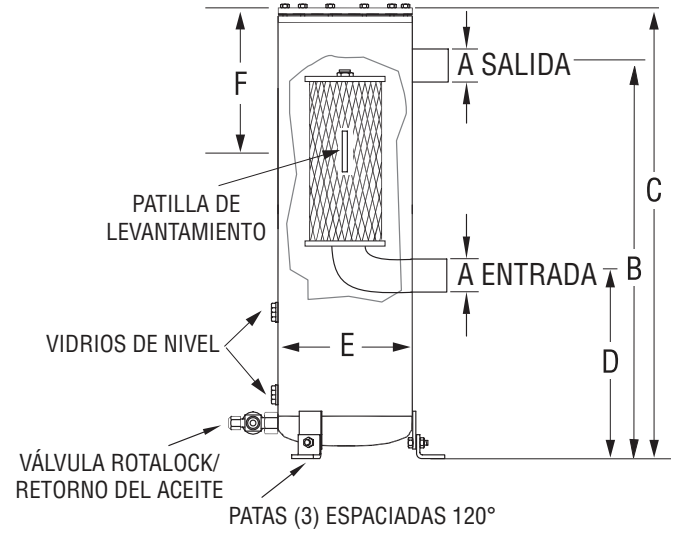
Series 920 y 920R: Accesibles

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)

Modelos 930, 930R



930



930R

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Cant. de aceite cargado
093000000	930	3/8" SAE	3-1/8" ODS 79.38 mm	35-3/4" 908 mm	41-3/8" 1050 mm	13-3/4" 349 mm	12-3/4" 324 mm	11" 279 mm	85 oz. 2.5 Liters
093001000	930R	3/8" SAE	3-1/8" ODS 79.38 mm	37-1/8" 943 mm	42-3/4" 1085 mm	15-1/8" 384 mm	12-3/4" 324 mm	11" 279 mm	5.7 Gal. 21.25 Liters

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

NOTA: Todos los separadores se pueden comprar un filtro Clean-Up® instalado, añadiendo CNF al final del número de la pieza.

Al pedir un separador con el filtro Clean-Up® instalado, usted no recibe un filtro de reemplazo. Llame para averiguar los precios y los tiempos de espera.

Notas para las Series 300/900/920/920R

Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, diríjase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.

Notas para las series 920/920R

1. Adecuado para todos los refrigerantes incluyendo amoníaco y CO₂
2. Todos los productos clasificados para aplicaciones subcríticas de CO₂ y aplicaciones R-410A (máximo 650 PSIG)

Filtros estándares y Clean-Up® de Temprite



El filtro estándar Temprite emplea un filtro coalescente de borosilicato tipo matriz. Estas fibras de vidrio excepcionalmente puras, sumamente finas hacen que las moléculas de aceite choquen, creando gotículas más grandes, hasta que son lo suficientemente grandes para ser forzadas hacia la capa de desagüe exterior del filtro. Las gotículas caen en la parte inferior del separador y el aceite retorna al compresor. Debido a que el filtro estándar Temprite es más fino que cualquier otro filtro/secador, recolecta todos los efluentes e impurezas en el sistema hasta un tamaño de 0.3 micrones.

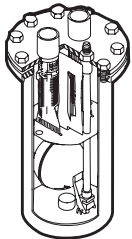
Los filtros Clean-Up® de Temprite son hechos de papel de fibra plisado, adecuado para limpiar sistemas muy sucios. Después de un deterioro por calentamiento, instale un filtro Clean-Up® para purgar el sistema de contaminantes y el aceite podrá recobrar su estado casi virgen.

Series 500 y 600

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)

Los separadores convencionales de aceite Series 500 y 600 de Temprite son separadores de malla de incidencia. En estas unidades, el flujo de masa comprimido entra en una cámara de separación más grande, reduciendo la velocidad de la masa. Las gotículas de aceite atomizado se recolectan en la superficie de la malla de incidencia y a medida que las gotículas de aceite aumentan de tamaño, caen en la parte inferior del depósito de aceite del separador.

Separadores convencionales de aceite Serie 500: De incidencia accesible

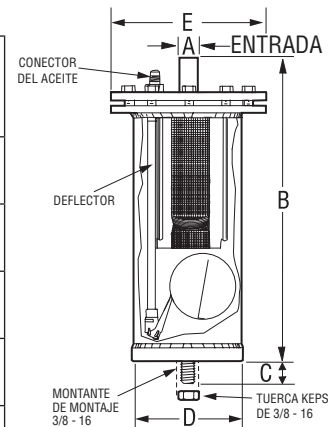


- Las unidades de la Serie 500 están diseñadas para los fabricantes de equipos originales (OEM, por sus siglas en inglés) que necesitan separación del aceite y accesibilidad a la unidad para cambiar filtros.



Modelos 501, 502, 503, 504, 505

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Cant. de aceite cargado
050100000	501	1/4" SAE	1/2" ODS 12.70 mm	10-1/4" 260 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	16 oz. 475 ml.
050200000	502	1/4" SAE	5/8" ODS 15.88 mm	12-7/8" 327 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	16 oz. 475 ml.
050300000	503	1/4" SAE	7/8" ODS 22.23 mm	14-5/8" 371 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	16 oz. 475 ml.
050400000	504	1/4" SAE	1-1/8" ODS 28.58 mm	15-1/2" 394 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	16 oz. 475 ml.
050500000	505	1/4" SAE	1-3/8" ODS 34.93 mm	18-7/8" 479 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	16 oz. 475 ml.



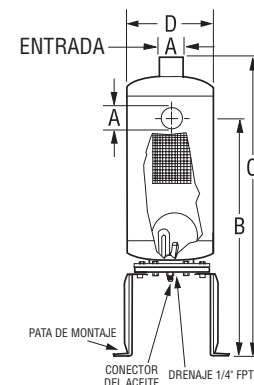
500, 501, 502, 503, 504, 505

Modelos 506, 507

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Cant. de aceite cargado
050600000	506*	3/8" SAE	1-5/8" ODS 41.28 mm	15-1/4" 387 mm	20-1/4" 514 mm	6" 152 mm	20 oz. 590 ml.
050700000	507*	3/8" SAE	2-1/8" ODS 53.98 mm	16-1/4" 413 mm	21-1/4" 540 mm	6" 152 mm	20 oz. 590 ml.

* Compatible con NH₃

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

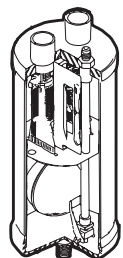


506, 507

Serie 600: Herméticos

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)

Separadores convencionales de aceite Serie 600: De incidencia hermética

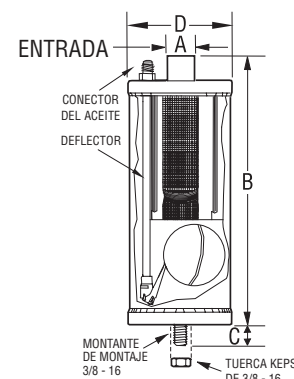


- Las unidades de la Serie 600 están diseñadas para los fabricantes de equipos originales (OEM) que necesitan separación del aceite pero no requieren de la accesibilidad de las unidades de la Serie 500.



Modelos 600, 601, 602, 603, 604, 605

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Cant. de aceite cargado
060000000	600	1/4" SAE	3/8" ODS 9.53 mm	8-1/8" 206 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	12 oz. 355 ml.
060100000	601	1/4" SAE	1/2" ODS 12.70 mm	10-1/4" 260 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	12 oz. 355 ml.
060200000	602	1/4" SAE	5/8" ODS 15.88 mm	12-7/8" 327 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	12 oz. 355 ml.
060300000	603	1/4" SAE	7/8" ODS 22.23 mm	14-5/8" 371 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	12 oz. 355 ml.
060400000	604	1/4" SAE	1-1/8" ODS 28.58 mm	15-1/2" 394 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	12 oz. 355 ml.
060500000	605	1/4" SAE	1-3/8" ODS 34.93 mm	18-7/8" 479 mm	3/4" 19 mm	4" 102 mm	12 oz. 355 ml.



600, 601, 602, 603, 604, 605

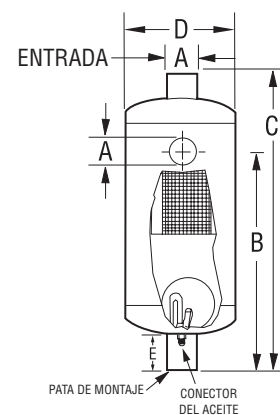
Modelos 606, 607

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Cant. de aceite cargado
060600000	606*	1/4" SAE	1-5/8" ODS 41.28 mm	13-1/2" 343 mm	18-3/8" 467 mm	6" 152 mm	3" 76 mm	29 oz. 850 ml.
060700000	607*	1/4" SAE	2-1/8" ODS 53.98 mm	14-1/2" 368 mm	19-3/8" 492 mm	6" 152 mm	3" 76 mm	29 oz. 850 ml.

* Compatible con NH₃

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

- Las conexiones de entrada y salida de gas son conexiones hembra para soldadura adecuadas al tamaño del diámetro externo del tubo.
- Los separadores de las Series 600 a 607 son todos de construcción soldada sin acceso a los componentes internos.



606, 607

Series 920 y 920R de Temprite: Capacidades en toneladas

	Modelo	922 922R	923 923R	924 924R	925 925R	926 926R	927 927R	928 928R	930 930R
	Tamaño de la conexión	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"	2-5/8"	3-1/8"
Refrigerante	Temperaturas en °F	Toneladas @ 100°F de temperatura de condensación 10° de supercalentamiento 0 de subenfriamiento							
R-134a R-1234yf* R-1234ze* R-401A* R-422B* R-422D* R-438A*	+40	5.7	7.9	14.2	22.6	37.0	50.5	84.4	143.4
	+30	4.6	6.4	11.5	18.3	30.0	40.8	68.2	116.0
	+20	3.7	5.1	9.2	14.7	24.0	32.7	54.6	92.8
	+10	2.9	4.1	7.3	11.6	19.0	25.9	43.3	73.6
	0	2.3	3.2	5.7	9.1	14.9	20.4	34.0	57.9
	-10	1.8	2.5	4.4	7.1	11.6	15.8	26.3	44.8
	-20	1.5	2.0	3.6	5.5	9.5	12.9	21.6	36.7
	-30	1.1	1.5	2.7	4.2	7.1	9.7	16.3	27.6
R-22 R-427A*	+40	8.8	12.3	22.1	33.6	57.6	78.5	131.1	222.8
	+30	7.3	10.2	18.4	27.9	47.8	65.2	108.9	185.1
	+20	6.0	8.4	15.1	23.0	39.4	53.7	89.7	152.6
	+10	4.9	6.9	12.4	18.8	32.2	43.9	73.3	124.7
	0	4.0	5.6	10.0	15.3	26.1	35.6	59.5	101.1
	-10	3.2	4.5	8.1	12.2	21.0	28.6	47.8	81.2
	-20	2.6	3.6	6.4	9.7	16.7	22.7	38.0	64.6
	-30	2.0	2.8	5.0	7.7	13.1	17.9	29.8	50.7
R-404A R-407F* R-421A* R-422A* R-422C* R-427A*	+40	9.0	12.5	22.6	34.3	58.7	80.0	133.7	227.3
	+30	7.5	10.4	18.8	28.6	48.9	66.6	111.3	189.3
	+20	6.0	8.3	15.0	22.8	39.1	53.2	89.0	151.2
	+10	4.8	6.7	12.1	18.4	31.5	42.9	71.7	121.9
	0	3.9	5.4	9.7	14.7	25.2	34.3	57.3	97.4
	-10	3.1	4.2	7.6	11.6	19.9	27.1	45.3	77.0
	-20	2.4	3.3	6.0	9.1	15.6	21.2	35.5	60.3
	-30	1.8	2.6	4.6	7.0	12.0	16.4	27.4	46.6
R-410A AZ-20	+40	12.8	17.9	32.1	48.9	83.6	114.0	190.5	323.8
	+30	10.6	14.8	26.6	40.5	69.3	94.5	157.9	268.4
	+20	8.8	12.2	22.0	33.4	57.1	77.9	130.1	221.2
	+10	7.2	10.0	17.9	27.3	46.7	63.7	106.4	180.8
	0	5.8	8.1	14.5	22.1	37.8	51.6	86.2	146.5
	-10	4.7	6.5	11.7	17.8	30.4	41.5	69.3	117.8
	-20	3.7	5.2	9.3	14.1	24.2	33.0	55.1	93.7
	-30	2.9	4.1	7.3	11.1	19.0	26.0	43.4	73.7
R-507 R-402A* R-407A* R-407C*	+40	9.2	12.8	23.1	35.2	60.2	82.0	137.1	233.0
	+30	7.6	10.5	18.9	28.8	49.3	67.2	112.3	190.9
	+20	6.2	8.6	15.4	23.4	40.1	54.6	91.3	155.2
	+10	5.0	6.9	12.4	18.9	32.4	44.1	73.7	125.4
	0	4.0	5.5	9.9	15.1	25.9	35.3	59.0	100.2
	-10	3.1	4.4	7.9	12.0	20.5	28.0	46.7	79.4
	-20	2.5	3.4	6.2	9.4	16.1	21.9	36.6	62.3
	-30	1.9	2.7	4.8	7.3	12.5	17.0	28.4	48.3
	-40	1.5	2.0	3.7	5.6	9.5	13.0	21.7	36.9

* Tonelaje aproximado, vea el sitio web para determinar el tonelaje real y otros refrigerantes no listados.

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Notas para las Series 920/920R:

1. Adecuados para todos los refrigerantes incluyendo amoníaco (NH₃, R717) y dióxido de carbono (CO₂, R744)
2. Todos los productos clasificados para aplicaciones subcríticas de CO₂ y aplicaciones R-410A (máximo 650 PSI)
3. Toneladas = Capacidad en el evaporador (12,000 BTUH/Hr/Ton) basada en temperaturas de condensación de +100°F, supercalentamiento de +10°F, subenfriamiento de 0°F
4. Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, diríjase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com. Para aplicaciones subcríticas de CO₂, vea la página 21. Para amoníaco (NH₃), vea la página 18.

Series 920 y 920R de Temprite: Capacidades en kilovatios

	Modelo	922 922R	923 923R	924 924R	925 925R	926 926R	927 927R	928 928R	930 930R
	Tamaño de la conexión	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"	2-5/8"	3-1/8"
Refrigerante	Temperaturas en °C	kW @ 37.8°C temperaturas de condensación 5.6° de supercalentamiento 0 de subenfriamiento							
R-134a R-1234yf* R-1234ze* R-401A* R-422B* R-422D* R-438A*	4.4	20.0	27.8	50.0	79.6	130.3	177.6	296.7	504.3
	-1.1	16.2	22.5	40.5	64.4	105.4	143.6	240.0	408.0
	-6.7	12.9	18.0	32.4	51.5	84.3	114.9	192.0	326.4
	-12.2	10.3	14.3	25.7	40.9	66.8	91.1	152.2	258.7
	-17.8	8.1	11.2	20.2	32.1	52.6	71.7	119.8	203.6
	-23.3	6.2	8.7	15.6	24.9	40.7	55.4	92.6	157.4
	-28.9	5.1	7.1	12.8	19.5	33.3	45.5	75.9	129.1
	-34.4	3.9	5.4	9.6	14.7	25.1	34.2	57.2	97.2
-40	2.9	4.0	7.2	10.9	18.7	25.5	42.7	72.5	
R-22 R-427A*	4.4	31.1	43.2	77.8	118.3	202.4	275.9	461.0	783.7
	-1.1	25.8	35.9	64.6	98.3	168.2	229.2	383.0	651.2
	-6.7	21.3	29.6	53.2	81.0	138.6	188.9	315.6	536.6
	-12.2	17.4	24.2	43.5	66.2	113.2	154.4	257.9	438.5
	-17.8	14.1	19.6	35.3	53.6	91.8	125.2	209.1	355.5
	-23.3	11.3	15.7	28.3	43.1	73.7	100.5	167.9	285.5
	-28.9	9.0	12.5	22.5	34.3	58.7	80.0	133.6	227.1
	-34.4	7.1	9.8	17.7	26.9	46.1	62.8	104.9	178.3
-40	5.5	7.7	13.8	21.0	35.9	48.9	81.7	139.0	
R-404A R-407F* R-421A* R-422A* R-422C* R-427A*	4.4	31.7	44.1	79.3	120.6	206.5	281.5	470.3	799.6
	-1.1	26.4	36.7	66.1	100.4	171.9	234.4	391.6	665.7
	-6.7	21.1	29.3	52.8	80.3	137.4	187.3	312.9	531.9
	-12.2	17.0	23.6	42.5	64.7	110.7	150.9	252.2	428.7
	-17.8	13.6	18.9	34.0	51.7	88.5	120.6	201.5	342.5
	-23.3	10.7	14.9	26.9	40.9	70.0	95.4	159.4	270.9
	-28.9	8.4	11.7	21.1	32.0	54.8	74.7	124.8	212.1
	-34.4	6.5	9.0	16.3	24.8	42.4	57.7	96.5	164.0
-40	5.0	6.9	12.4	18.9	32.4	44.1	73.7	125.3	
R-410A AZ-20	4.4	45.1	62.8	113.0	171.8	294.1	400.9	669.9	1138.8
	-1.1	37.4	52.1	93.7	142.4	243.8	332.4	555.3	944.0
	-6.7	30.8	42.9	77.2	117.4	200.9	273.9	457.7	778.0
	-12.2	25.2	35.1	63.1	96.0	164.3	223.9	374.1	636.0
	-17.8	20.4	28.4	51.1	77.8	133.1	181.4	303.2	515.4
	-23.3	16.4	22.8	41.1	62.5	107.0	145.9	243.7	414.3
	-28.9	13.1	18.2	32.7	49.7	85.1	116.1	193.9	329.7
	-34.4	10.3	14.3	25.7	39.1	67.0	91.3	152.6	259.3
-40	8.0	11.1	20.0	30.5	52.2	71.1	118.8	202.0	
R-507 R-402A* R-407A* R-407C*	4.4	32.5	45.2	81.3	123.6	211.6	288.5	482.0	819.4
	-1.1	26.6	37.0	66.6	101.3	173.4	236.4	394.9	671.4
	-6.7	21.6	30.1	54.2	82.4	141.0	192.2	321.1	545.8
	-12.2	17.5	24.3	43.8	66.5	113.9	155.2	259.4	440.9
	-17.8	14.0	19.4	35.0	53.2	91.1	124.1	207.4	352.5
	-23.3	11.1	15.4	27.7	42.1	72.1	98.3	164.3	279.3
	-28.9	8.7	12.1	21.7	33.0	56.6	77.1	128.8	219.0
	-34.4	6.7	9.4	16.9	25.7	43.9	59.8	100.0	170.0
-40	5.1	7.2	12.9	19.6	33.5	45.7	76.3	129.7	

*Tonelaje aproximado, vea el sitio web para determinar el tonelaje real y otros refrigerantes no listados.

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Notas para las Series 920/920R:

1. kW = Capacidad basada en temperaturas de condensación de más de 37.8°C, supercalentamiento de +5.6°C, subenfriamiento de 0°C
2. Adecuado para todos los refrigerantes incluyendo amoníaco (NH₃, R717) y dióxido de carbono (CO₂, R744)
3. Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, diríjase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.
Para aplicaciones subcríticas de CO₂, vea la página 21.
Para amoníaco (NH₃), vea la página 18.

Series 920 y 920R de Temprite: Refrigerantes naturales, toneladas y kilovatios

	Modelo	922 922R	923 923R	924 924R	925 925R	926 926R	927 927R	928 928R	930 930R
	Tamaño de la conexión	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"	2-5/8"	3-1/8"
Refrigerante	Temperatura en °F	Toneladas @ 100°F temperaturas de condensación 10° de supercalentamiento 0 de subenfriamiento							
R-717 NH ₃	+40	9.9	13.7	24.7	37.5	64.2	87.5	146.2	248.5
	+30	8.1	11.2	20.2	30.7	52.5	71.6	119.7	203.4
	+20	6.5	9.1	16.4	24.9	42.6	58.1	97.1	165.1
	+10	5.3	7.3	13.2	20.0	34.3	46.7	78.1	132.7
	0	4.2	5.8	10.5	15.9	27.3	37.2	62.1	105.6
	-10	3.3	4.6	8.2	12.5	21.4	29.2	48.9	83.0
	-20	2.6	3.6	6.4	9.7	16.7	22.7	38.0	64.6
	-30	2.1	2.9	5.3	8.0	13.7	18.7	31.2	53.1
	-40	1.5	2.1	3.7	5.7	9.7	13.2	22.0	37.5
	Model	922 922R	923 923R	924 924R	925 925R	926 926R	927 927R	928 928R	930 930R
	Tamaño de la conexión	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"	2-5/8"	3-1/8"
Refrigerante	Temperatura en °F	Toneladas @ 25°F temperaturas de condensación 10° de supercalentamiento 0 de subenfriamiento							
R-744 CO ₂ Subcrítica (650 PSI máx.)	+40	29.43	40.93	73.66	112.00	191.70	261.31	436.61	742.23
	+30	25.17	35.01	63.01	95.81	163.99	223.54	373.51	634.96
	+20	21.41	29.78	53.59	81.48	139.46	190.10	317.64	539.98
	+10	18.13	25.22	45.38	69.00	118.11	161.00	269.00	457.31
	0	15.27	21.24	38.23	58.13	99.49	135.62	226.60	385.22
	-10	12.79	17.78	32.00	48.66	83.29	113.53	189.69	322.47
	-20	10.63	14.78	26.60	40.45	69.23	94.37	157.68	268.05
	-30	8.77	12.20	21.96	33.39	57.16	77.91	130.18	221.31
	-40	7.17	9.98	17.95	27.30	46.72	63.69	106.41	180.90
	Model	922 922R	923 923R	924 924R	925 925R	926 926R	927 927R	928 928R	930 930R
	Tamaño de la conexión	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"	2-5/8"	3-1/8"
Refrigerante	Temperaturas en °C	kW @ 37.8°C temperaturas de condensación 5.6° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento							
R-717 NH ₃	4.4	34.6	48.2	86.7	131.9	225.7	307.7	514.1	873.9
	-1.1	28.4	39.5	71.0	108.0	184.8	251.9	420.9	715.5
	-6.7	23.0	32.0	57.6	87.6	150.0	204.4	341.5	580.6
	-12.2	18.5	25.7	46.3	70.4	120.5	164.3	274.5	466.7
	-17.8	14.7	20.5	36.8	56.0	95.9	130.7	218.4	371.3
	-23.3	11.6	16.1	29.0	44.1	75.4	102.8	171.8	292.1
	-28.9	9.0	12.5	22.5	34.3	58.6	79.9	133.5	227.0
	-34.4	7.4	10.3	18.5	28.2	48.2	65.7	109.8	186.6
	-40	5.2	7.3	13.1	19.9	34.0	46.4	77.5	131.7
	Model	922 922R	923 923R	924 924R	925 925R	926 926R	927 927R	928 928R	930 930R
	Tamaño de la conexión	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"	2-5/8"	3-1/8"
Refrigerante	Temperaturas en °C	kW @ -3.88°C temperaturas de condensación, 5.6° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento							
R-744 CO ₂ Subcrítica (650 PSI máx.)	4.4	103.7	144.2	259.5	394.6	675.4	920.6	1538.2	2614.9
	-1.1	88.5	123.1	221.6	337.0	576.7	786.2	1313.6	2233.1
	-6.7	75.3	104.8	188.6	286.7	490.7	668.9	1117.7	1900.0
	-12.2	63.7	88.6	159.4	242.4	415.0	565.7	945.1	1606.7
	-17.8	53.7	74.7	134.4	204.4	349.9	477.0	796.9	1354.8
	-23.3	45.0	62.5	112.6	171.1	292.9	399.3	667.2	1134.2
	-28.9	37.4	52.0	93.6	142.3	243.5	332.0	554.7	943.0
	-34.4	30.8	42.9	77.2	117.4	200.9	273.9	457.6	777.9
	-40	25.2	35.1	63.1	96.0	164.3	224.0	374.2	636.2

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Notas para las Series 920/920R

Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, dirijase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.

Series 300 y 900 de Temprite: Separadores coalescentes de aceite

	Modelo	320**	340**	900**	901**	902**	903**	904**	905**
	Tamaño de la conexión	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"
Refrigerante	Temperatura en °F	Toneladas @ 100°F de temperatura de condensación, 10° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento							
R-134a R-1234yf* R-1234ze* R-401A* R-422B* R-422D* R-438A*	+40	1.6	3.2	2.1	4.0	5.7	7.9	14.2	22.6
	+30	1.3	2.6	1.7	3.2	4.6	6.4	11.5	18.3
	+20	1.0	2.0	1.4	2.6	3.7	5.1	9.2	14.7
	+10	0.8	1.6	1.1	2.0	2.9	4.1	7.3	11.6
	0	0.6	1.3	0.9	1.6	2.3	3.2	5.7	9.1
	-10	0.5	1.0	0.7	1.2	1.8	2.5	4.4	7.1
	-20	0.4	0.8	0.5	1.0	1.4	1.9	3.4	5.5
	-30	0.3	0.6	0.4	0.7	1.0	1.4	2.6	3.9
	-40	0.2	0.4	0.3	0.5	0.8	1.1	1.9	2.9
R-22 R-427A*	+40	2.5	4.9	3.3	6.1	8.8	12.3	22.1	33.6
	+30	2.0	4.1	2.7	5.1	7.3	10.2	18.4	27.9
	+20	1.7	3.4	2.3	4.2	6.0	8.4	15.1	23.0
	+10	1.4	2.7	1.8	3.4	4.9	6.9	12.4	18.8
	0	1.1	2.2	1.5	2.8	4.0	5.6	10.0	15.3
	-10	0.9	1.8	1.2	2.2	3.2	4.5	8.1	12.2
	-20	0.7	1.4	1.0	1.8	2.6	3.6	6.4	9.7
	-30	0.6	1.1	0.8	1.4	2.0	2.8	5.0	7.7
	-40	0.4	0.9	0.6	1.1	1.6	2.2	3.9	6.0
R-404A R-407F* R-421A* R-422A* R-422C* R-427A*	+40	2.5	5.0	3.4	6.3	9.0	12.5	22.6	34.3
	+30	2.1	4.2	2.8	5.2	7.5	10.4	18.8	28.6
	+20	1.7	3.3	2.2	4.2	6.0	8.3	15.0	22.8
	+10	1.3	2.7	1.8	3.4	4.8	6.7	12.1	18.4
	0	1.1	2.1	1.4	2.7	3.9	5.4	9.7	14.7
	-10	0.8	1.7	1.1	2.1	3.1	4.2	7.6	11.6
	-20	0.7	1.3	0.9	1.7	2.4	3.3	6.0	9.1
	-30	0.5	1.0	0.7	1.3	1.8	2.6	4.6	7.0
	-40	0.4	0.8	0.5	1.0	1.4	2.0	3.5	5.4
R-410A AZ-20	+40	3.6	7.1	4.8	8.9	12.8	17.9	32.1	48.9
	+30	3.0	5.9	4.0	7.4	10.6	14.8	26.6	40.5
	+20	2.4	4.9	3.3	6.1	8.8	12.2	22.0	33.4
	+10	2.0	4.0	2.7	5.0	7.2	10.0	17.9	27.3
	0	1.6	3.2	2.2	4.0	5.8	8.1	14.5	22.1
	-10	1.3	2.6	1.7	3.2	4.7	6.5	11.7	17.8
	-20	1.0	2.1	1.4	2.6	3.7	5.2	9.3	14.1
	-30	0.8	1.6	1.1	2.0	2.9	4.1	7.3	11.1
	-40	0.6	1.3	0.9	1.6	2.3	3.2	5.7	8.7
R-507 R-402A* R-407A* R-407C*	+40	2.6	5.1	3.5	6.4	9.2	12.8	23.1	35.2
	+30	2.1	4.2	2.8	5.3	7.6	10.5	18.9	28.8
	+20	1.7	3.4	2.3	4.3	6.2	8.6	15.4	23.4
	+10	1.4	2.8	1.9	3.5	5.0	6.9	12.4	18.9
	0	1.1	2.2	1.5	2.8	4.0	5.5	9.9	15.1
	-10	0.9	1.8	1.2	2.2	3.1	4.4	7.9	12.0
	-20	0.7	1.4	0.9	1.7	2.5	3.4	6.2	9.4
	-30	0.5	1.1	0.7	1.3	1.9	2.7	4.8	7.3
	-40	0.4	0.8	0.5	1.0	1.5	2.0	3.7	5.6

* Tonelaje aproximado, vea el sitio web para determinar el tonelaje real y otros refrigerantes no listados.

**Para la Tabla de dimensionamiento de las Series 300 y 900 de temperatura ultra-baja, vea el sitio web www.temprite.com.

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Notas para las Series 300 y 900:

1. Toneladas = Capacidad en el evaporador (12,000 BTUH/Hr/Ton), basada en Temperaturas de condensación de +100°F, de supercalentamiento de +10°F, de subenfriamiento de 0°F
2. Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, diríjase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.

Series 500 y 600 de Temprite: Separadores convencionales de aceite

	Modelo	600	501 601	502 602	503 603	504 604	505 605	506 606	507 607
	Tamaño de la conexión	3/8"	1/2"	5/8"	7/8"	1-1/8"	1-3/8"	1-5/8"	2-1/8"
Refrigerante	Temperaturas en °F	Toneladas @ 100°F de temperatura de condensación, 10° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento							
R-134a R-1234yf* R-1234ze* R-401A* R-422B* R-422D* R-438A*	+40	1.22	1.83	3.66	5.49	7.32	9.16	13.00	23.00
	+20	1.17	1.75	3.50	5.24	7.00	8.76	12.43	22.00
	+10	1.14	1.71	3.42	5.12	6.84	8.56	12.14	21.50
	0	1.12	1.67	3.34	4.99	6.68	8.35	11.85	21.00
	-10	1.09	1.63	3.26	4.87	6.52	8.15	11.56	20.50
	-20	1.06	1.59	3.18	4.74	6.36	7.95	11.28	20.00
	-30	1.04	1.55	3.10	4.62	6.20	7.75	10.99	19.50
	-40	1.01	1.51	3.02	4.49	6.04	7.55	10.70	19.00
R-22 R-427A*	+40	1.87	2.80	5.60	8.40	11.20	14.00	23.60	40.00
	+20	1.80	2.70	5.39	8.08	10.78	13.47	22.68	38.50
	+10	1.77	2.64	5.29	7.93	10.57	13.22	22.22	37.76
	0	1.73	2.59	5.18	7.77	10.36	12.95	21.75	37.00
	-10	1.69	2.54	5.08	7.61	10.15	12.69	21.29	36.26
	-20	1.66	2.49	4.97	7.46	9.94	12.43	20.82	35.50
	-30	1.62	2.43	4.86	7.30	9.73	12.16	20.37	34.76
	-40	1.59	2.38	4.76	7.14	9.52	11.90	19.90	34.00
R-404A R-407F* R-421A* R-422A* R-422C* R-427A*	+40	1.87	2.80	5.60	8.40	11.20	14.00	23.60	40.00
	+20	1.80	2.70	5.39	8.08	10.78	13.47	22.68	38.50
	+10	1.77	2.64	5.29	7.93	10.57	13.22	22.22	37.76
	0	1.73	2.59	5.18	7.77	10.36	12.95	21.75	37.00
	-10	1.69	2.54	5.08	7.61	10.15	12.69	21.29	36.26
	-20	1.66	2.49	4.97	7.46	9.94	12.43	20.82	35.50
	-30	1.62	2.43	4.86	7.30	9.73	12.16	20.37	34.76
	-40	1.59	2.38	4.76	7.14	9.52	11.90	19.90	34.00
R-410A AZ-20	+40	2.60	4.00	7.70	11.60	15.50	19.30	32.60	55.20
	+20	2.50	3.85	7.42	11.18	14.90	18.58	31.32	53.12
	+10	2.45	3.78	7.29	10.96	14.60	18.22	30.69	52.10
	0	2.40	3.70	7.15	10.75	14.30	17.85	30.05	51.05
	-10	2.35	3.63	7.01	10.54	14.00	17.49	29.42	50.02
	-20	2.30	3.55	6.88	10.33	13.70	17.13	28.77	48.98
	-30	2.25	3.48	6.74	10.11	13.40	16.77	28.14	47.95
	-40	2.20	3.40	6.60	9.90	13.10	16.40	27.50	46.90
R-507 R-402A* R-407A* R-407C*	+40	1.87	2.80	5.60	8.40	11.20	14.00	23.60	40.00
	+20	1.80	2.70	5.39	8.08	10.78	13.47	22.68	38.50
	+10	1.77	2.64	5.29	7.93	10.57	13.22	22.22	37.76
	0	1.73	2.59	5.18	7.77	10.36	12.95	21.75	37.00
	-10	1.69	2.54	5.08	7.61	10.15	12.69	21.29	36.26
	-20	1.66	2.49	4.97	7.46	9.94	12.43	20.82	35.50
	-30	1.62	2.43	4.86	7.30	9.73	12.16	20.37	34.76
	-40	1.59	2.38	4.76	7.14	9.52	11.90	19.90	34.00

* Tonelaje aproximado, vea el sitio web para determinar el tonelaje real y otros refrigerantes no listados.

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Notas para las Series 500 y 600:

1. Toneladas = Capacidad en el evaporador (12,000 BTUH/Hr/Ton), basada en temperaturas de condensación de +100°F, de supercalentamiento de +10°F, de subenfriamiento de 0°F
2. Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, diríjase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.

**Serie 130 de Temprite para refrigerantes naturales:
Toneladas y kilovatios para aplicaciones de CO₂ transcricas y subcriticas**

Modelo	131	133A	135A	137A	138A	139A	
	Tamaño de la conexión	1/4" NPT	1/2" NPT	3/4" NPT	1" o 1-1/4" NPT	1-1/2" NPT*	1-1/2" o 2" NPT**
Temperaturas en °F	Toneladas @ 85°F de temperatura de condensación, 10° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento						
R-744 CO ₂ Transcriticas	+58	6.83	12.10	45.37	132.09	192.34	240.69
	+50	6.11	10.83	40.61	118.21	172.13	215.62
	+40	5.29	9.37	35.15	102.32	148.99	186.80
	+30	4.55	8.06	30.24	88.03	128.18	160.82
	+23	4.08	7.23	27.11	78.92	114.92	144.22
	+20	3.89	6.89	25.84	75.23	109.54	137.48
	+10	3.30	5.85	21.95	63.89	93.03	116.79
	0	2.79	4.94	18.51	53.88	78.46	98.51
	-10	2.33	4.13	15.49	45.09	65.66	82.43
	-20	1.94	3.43	12.85	37.42	54.49	68.40
-30	1.59	2.82	10.58	30.81	44.86	56.30	
-40	1.30	2.30	8.62	25.09	36.53	45.83	
Temperaturas en °C	kW @ 29.44°C de temperatura de condensación, 5.6° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento						
R-744 CO ₂ Transcriticas	+14.7	24.03	42.56	159.58	464.56	676.45	846.52
	+9.7	21.50	38.08	142.82	415.76	605.39	758.35
	+4.4	18.61	32.96	123.62	359.86	524.00	656.99
	-1.1	16.01	28.36	106.35	309.61	450.83	565.61
	-5	14.36	25.43	95.35	277.57	404.17	507.23
	-6.7	13.68	24.24	90.88	264.57	385.24	483.52
	-12.2	11.62	20.58	77.19	224.70	327.19	410.77
	-17.8	9.80	17.36	65.10	189.51	275.94	346.46
	-23.3	8.20	14.53	54.48	158.58	230.92	289.92
	-28.9	6.81	12.06	45.21	131.61	191.64	240.57
-34.4	5.60	9.93	37.22	108.36	157.78	198.02	
-40	4.56	8.08	30.31	88.23	128.48	161.19	
Temperaturas en °F	Toneladas @ 25°F de temperaturas de condensación, 10° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento						
R-744 CO ₂ Subcriticas	+58	12.44	22.04	82.65	240.61	350.36	455.97
	+50	11.01	19.50	73.14	212.91	310.02	403.47
	+40	9.43	16.71	62.64	182.37	265.54	345.59
	+30	8.05	14.27	53.50	155.75	226.78	295.14
	+23	7.20	12.74	47.79	139.12	202.58	263.64
	+20	6.85	12.13	45.50	132.45	192.86	251.00
	+10	5.80	10.28	38.53	112.17	163.33	212.57
	0	4.89	8.66	32.46	94.49	137.59	179.06
	-10	4.09	7.25	27.17	79.10	115.17	149.89
	-20	3.40	6.02	22.59	65.75	95.74	124.60
-30	2.81	4.97	18.65	54.28	79.04	102.87	
-40	2.29	4.06	15.24	44.37	64.61	84.09	
Temperaturas en °C	kW @ -3.889°C de temperaturas de condensación, 5.56° de supercalentamiento, 0 de subenfriamiento						
R-744 CO ₂ Subcriticas	+14.7	43.76	77.52	290.69	846.23	1232.20	1603.64
	+9.7	38.73	68.59	257.22	748.80	1090.33	1419.00
	+4.4	33.17	58.75	220.32	641.38	933.92	1215.44
	-1.1	28.33	50.18	188.16	547.76	797.60	1038.02
	-5	25.31	44.82	168.08	489.29	712.46	927.23
	-6.7	24.09	42.67	160.02	465.82	678.29	882.75
	-12.2	20.40	36.14	135.52	394.50	574.44	747.60
	-17.8	17.19	30.44	114.16	332.32	483.89	629.76
	-23.3	14.39	25.48	95.56	278.19	405.07	527.17
	-28.9	11.96	21.18	79.43	231.24	336.70	438.20
-34.4	9.87	17.49	65.58	190.91	277.99	361.79	
-40	8.07	14.30	53.61	156.06	227.23	295.73	

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

* Especificada por el cliente: Tope soldado o rosca de tubo macho

** Tope soldado únicamente.

Vea la página 18 para los componentes de las Series 920 y 920R, adecuados para aplicaciones subcriticas de hasta 44.8 bar (650 PSI). Las series 920 y 920R son también compatibles con amoníaco.

Notas para la Serie 130:

Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, dirijase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.

Tabla de Referencia Rápida

Modelo	Tamaño de la conexión A	R-134a MP 39		R-22		R-404A HP-62, HP-80		R-410A		R-507		R-717		R-744	
		+40 Toneladas	-20 Toneladas	+40 Toneladas	-40 Toneladas	+40 Toneladas	-40 Toneladas	+40 Toneladas	-40 Toneladas	+40 Toneladas	-40 Toneladas	+40 Toneladas	-40 Toneladas	+40 Toneladas	-40 Toneladas
131	1/4"													5.3	1.3
133A	1/2"													9.4	2.3
135A	3/4"													35.1	8.6
137A	1" or 1-1/4"													102.3	25.1
138A	1-1/2"													149.0	36.5
139A	1-1/2" or 2"													186.8	45.8
320*	3/8" ODS	1.6	0.4	2.5	0.4	2.5	0.4	3.6	0.6	2.6	0.4				
321*	1/8" FPT	1.6	0.4	2.5	0.4	2.5	0.4	3.6	1.3	2.6	0.4				
322*	1/4" SAE	1.6	0.4	2.5	0.4	2.5	0.4	3.6	0.6	2.6	0.4				
340*	3/8" ODS	3.2	0.8	4.9	0.9	5.0	0.8	7.1	1.3	5.1	0.8				
341*	1/8" FPT	3.2	0.8	4.9	0.9	5.0	0.8	7.1	1.3	5.1	0.8				
342*	1/4" SAE	3.2	0.8	4.9	0.9	5.0	0.8	7.1	1.3	5.1	0.8				
343*	3/8" SAE	3.2	0.8	4.9	0.9	5.0	0.8	7.1	1.3	5.1	0.8				
900*	3/8" ODS	2.1	0.5	3.3	0.6	3.4	0.5	4.8	0.9	3.5	0.5				
900-1*	3/8" ODS	2.1	0.5	3.3	0.6	3.4	0.5	4.8	0.9	3.5	0.5				
901*	1/2" ODS	4.0	1.0	6.1	1.1	6.3	1.0	8.9	1.6	6.4	1.0				
902*	5/8" ODS	5.7	1.4	8.8	1.6	9.0	1.4	12.8	2.3	9.2	1.5				
903*	7/8" ODS	7.9	1.9	12.3	2.2	12.5	2.0	17.9	3.2	12.8	2.0				
904*	1-1/8" ODS	14.2	3.4	22.1	3.9	22.6	3.5	32.1	5.7	23.1	3.7				
905*	1-3/8" ODS	22.6	5.5	33.6	6.0	34.3	5.4	48.9	8.7	35.2	5.6				
922/R	5/8" ODS	5.7	1.4	8.8	1.6	9.0	1.4	12.8	2.3	9.2	1.5	9.9	1.5	29.4	7.2
923/R	7/8" ODS	7.9	1.9	12.3	2.2	12.5	2.0	17.9	3.2	12.8	2.0	13.7	2.1	40.3	10.0
924/R	1-1/8" ODS	14.2	3.4	22.1	3.9	22.6	3.5	32.1	5.7	23.1	3.7	24.7	3.7	73.7	18.0
925/R	1-3/8" ODS	22.6	5.5	33.6	6.0	34.3	5.4	48.9	8.7	35.2	5.6	37.5	5.7	112.0	27.3
926/R	1-5/8" ODS	37.0	8.9	57.6	10.2	58.7	9.2	83.6	14.8	60.2	9.5	64.2	9.7	191.7	46.7
927/R	2-1/8" ODS	50.5	12.2	78.5	13.9	80.0	12.5	114.0	20.2	82.0	13.0	87.5	13.2	261.3	63.7
928/R	2-5/8" ODS	84.4	20.3	131.1	23.2	133.7	21.0	190.5	33.8	137.1	21.7	146.2	22.0	436.6	106.4
930/R	3-1/8" ODS	143.4	34.6	222.8	39.5	227.3	35.6	323.8	57.4	233.0	36.9	248.5	37.5	742.2	180.9
501	1/2" ODS	1.8	1.6	2.8	2.4	2.8	2.4	4.0	3.4	2.8	2.4				
502	5/8" ODS	3.7	3.2	5.6	4.8	5.6	4.8	7.7	6.6	5.6	4.8				
503	7/8" ODS	5.5	4.7	8.4	7.1	8.4	7.1	11.6	9.9	8.4	7.1				
504	1-1/8" ODS	7.3	6.4	11.2	9.5	11.2	9.5	15.5	13.1	11.2	9.5				
505	1-3/8" ODS	9.2	8.0	14.0	11.9	14.0	11.9	19.3	16.4	14.0	11.9				
506	1-5/8" ODS	13.0	11.3	23.6	19.9	23.6	19.9	32.6	27.5	23.6	19.9	26.7	24.6		
507	2-1/8" ODS	23.0	20.0	40.0	34.0	40.0	34.0	55.2	46.9	40.0	34.0	45.2	41.7		
600	3/8" ODS	1.2	1.1	1.9	1.6	1.9	1.6	2.6	2.2	1.9	1.6				
601	1/2" ODS	1.8	1.6	2.8	2.4	2.8	2.4	4.0	3.4	2.8	2.4				
602	5/8" ODS	3.7	3.2	5.6	4.8	5.6	4.8	7.7	6.6	5.6	4.8				
603	7/8" ODS	5.5	4.7	8.4	7.1	8.4	7.1	11.6	9.9	8.4	7.1				
604	1-1/8" ODS	7.3	6.4	11.2	9.5	11.2	9.5	15.5	13.1	11.2	9.5				
605	1-3/8" ODS	9.2	8.0	14.0	11.9	14.0	11.9	19.3	16.4	14.0	11.9				
606	1-5/8" ODS	13.0	11.3	23.6	19.9	23.6	19.9	32.6	27.5	23.6	19.9	26.7	24.6		
607	2-1/8" ODS	23.0	20.0	40.0	34.0	40.0	34.0	55.2	46.9	40.0	34.0	45.2	41.7		

* Para la Tabla de dimensionamiento de las Series 300 y 900 de temperaturas ultra-bajas vaya a www.temprite.com.

AL SELECCIONAR UN SEPARADOR DE ACEITE, EL TAMAÑO DE LA CONEXIÓN NO DEBE SER MÁS PEQUEÑO QUE EL TAMAÑO DE LA LÍNEA DE DESCARGA.

Notas:

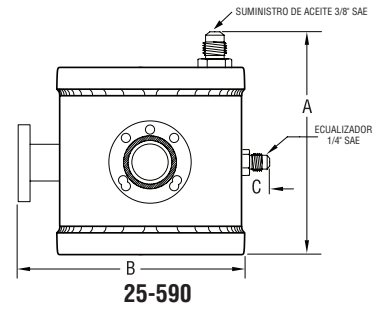
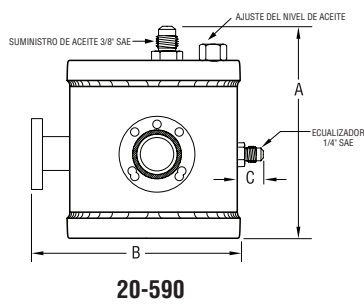
1. Toneladas = Capacidad en el evaporador (12,000 BTUH/Hr/Ton), basada en temperaturas de condensación de +100°F, de subenfriamiento de 0°F, de supercalentamiento de +10°F
2. Para aplicaciones que no sean compresores alternativos, de rosca o 2 etapas, diríjase al departamento de ingeniería de Temprite en temprite@temprite.com.



Las fotografías no son a escala

Controles de nivel de aceite: Mecánicos

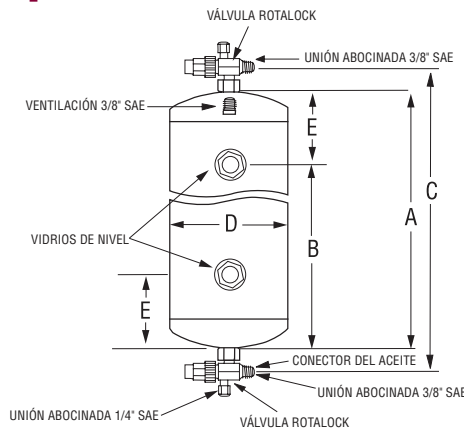
Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)



Núm. de pieza	Núm. de modelo	Rango de operación	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Refrigerantes
020590000	20-590*	Adjustable 5-90 PSI .35-6.2 bar	5-5/8" 143 mm	5-1/2" 140 mm	3/4" 19 mm	Todos*
025590000	25-590	Non-adjustable 5-90 PSI .35-6.2 bar	5-3/8" 136 mm	5-3/8" 136 mm	3/4" 19 mm	Todos*

*Se puede fabricar para amoníaco (NH₃).

Depósitos de aceite Temprite®



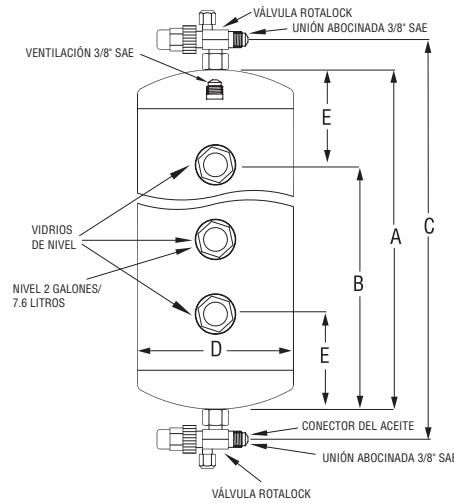
47058, 47080 & 47115

Modelos 47058, 47080 y 47115

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Capacidad A	Capacidad B	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Vidrios de nivel
90010000	47058	3/8" SAE	1.6 Gal. 196 oz. 5.8 Liters	1.2 Gal. 146 oz. 4.318 Liters	13-1/2" 343 mm	9-3/4" 248 mm	16-1/2" 413 mm	6" 152 mm	3-3/4" 95 mm	2
90020000	47080	3/8" SAE	2.1 Gal. 270 oz. 8 Liters	1.7 Gal. 220 oz. 6.506 Liters	19-1/4" 489 mm	15-1/2" 394 mm	22-1/4" 559 mm	6" 152 mm	3-3/4" 95 mm	2
90030000	47115	3/8" SAE	3 Gal. 388 oz. 11.5 Liters	2.6 Gal. 338 oz. 9.996 Liters	27-1/4" 692 mm	23-1/2" 596 mm	30-1/4" 762 mm	6" 152 mm	3-3/4" 95 mm	2

Depósitos de aceite Temprite®



47154

Modelo 47154

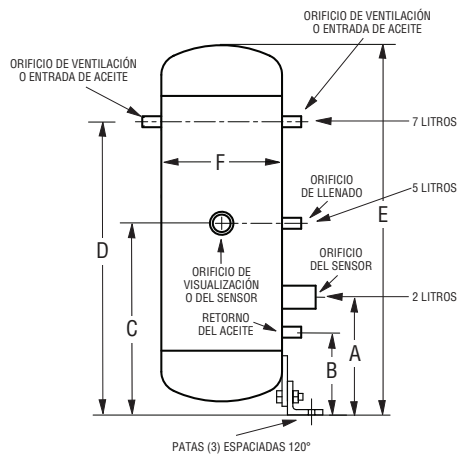
Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Capacidad A	Capacidad B	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Vidrios de nivel
90040000	47154	3/8" SAE	4 Gal. 512 oz. 15 Liters	3.5 Gal. 448 oz. 13.25 Liters	37" 940 mm	31-7/8" 810 mm	40" 1016 mm	6" 152 mm	5-1/8" 130 mm"	3

Depósitos de aceite RES7 y RES17

Presión máxima de trabajo:

130 bar (1885 PSI)



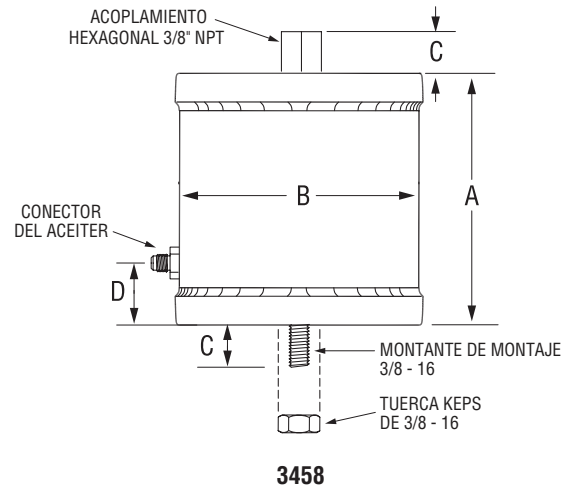
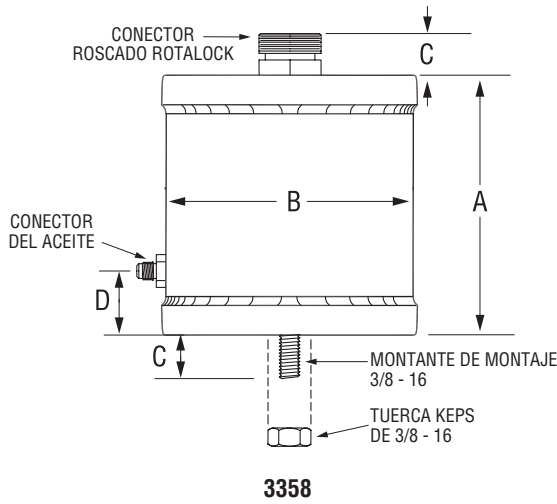
Núm. de pieza	Núm. de modelo	Orificio de ventilación/Entrada de aceite/Retorno del aceite	Con. del orificio de visualización/del sensor	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F
				Orificio del sensor	Retorno del aceite	Orificio de visualización / llenado	Orificio de ventilación/Entrada de aceite	Altura global	Diámetro
013700000	RES7	1/4" FPT**	3/4" FPT**	213 mm 8-3/8" 2 Liters	127 mm 5"	444 mm 17-1/2" 5 Liters	600 mm 23-5/8" 7 Liters	711 mm 28"	141 mm 5-9/16"
013900017	RES17*	1/4" FPT**	3/4" FPT**	289 mm 11-3/8" 7 Liters	152 mm 6"	424 mm 16-11/16" 11 Liters	606 mm 23-7/8" 16.5 Liters	735 mm 29"	213 mm 8-5/8"

* Depósitos de 17 litros y más grandes instalados en Canadá deben ser recipientes ASME con un número de CRN. Pida un modelo RES17 ASME.

** FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

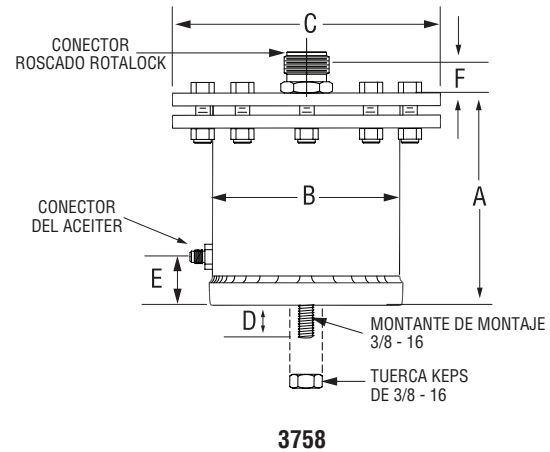
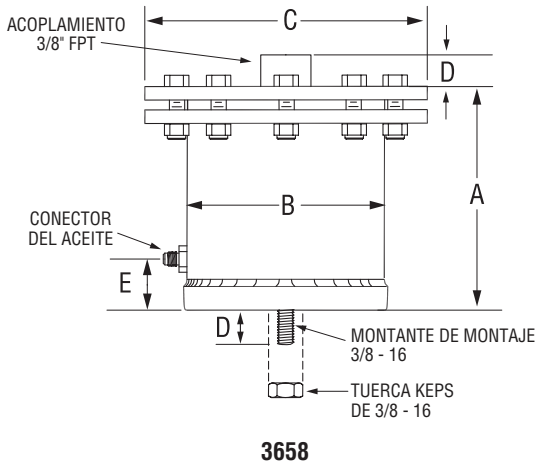
Flotadores de retorno del aceite

Presión máxima de trabajo: 44.8 bar (650 PSI)



Modelos 3358, 3458: Herméticos

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Salida del aceite	Tamaño de la conexión superior	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Refrigerante
003358000	3358	1/4" SAE	3/4-16 Rotalock Spud	4-7/8" 124 mm	4" 102 mm	3/4" 19 mm	1-1/2" 38 mm	Todos** Especificar para amoníaco
003458000	3458	1/4" SAE	3/8" NPT Hex Coupling	4-7/8" 124 mm	4" 102 mm	3/4" 19 mm	1-1/2" 38 mm	Todos** Especificar para amoníaco



Modelos 3658, 3758: Accesibles

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Salida del aceite	Tamaño de la conexión superior	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Refrigerante
003658000	3658	1/4" SAE	3/8" FPT* Coupling	4-5/8" 118 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	3/4" 19 mm	1-5/16" 33 mm	N/A	Todos** Especificar para amoníaco
003758000	3758	3/8" SAE	3/4-16 Rotalock Spud	4-5/8" 118 mm	4" 102 mm	5-1/2" 140 mm	3/4" 19 mm	1-5/16" 33 mm	11/16" 17.5 mm	Todos** Especificar para amoníaco

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

Válvulas

- El aceite que se desplaza desde el separador de aceite hasta el depósito de aceite o los controles de nivel de aceite tiene una presión de descarga más alta. Esta presión se debe reducir a una presión ligeramente más alta que la del cárter del compresor.
- Para mantener el debido retorno del aceite, cada uno de los componentes del sistema de aceite se debe seleccionar de acuerdo con los requisitos del sistema global de control de aceite.

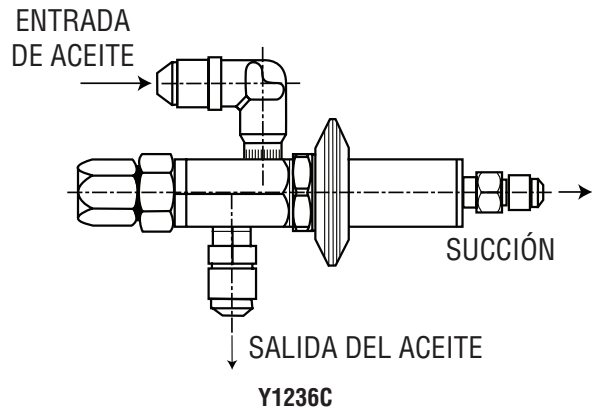
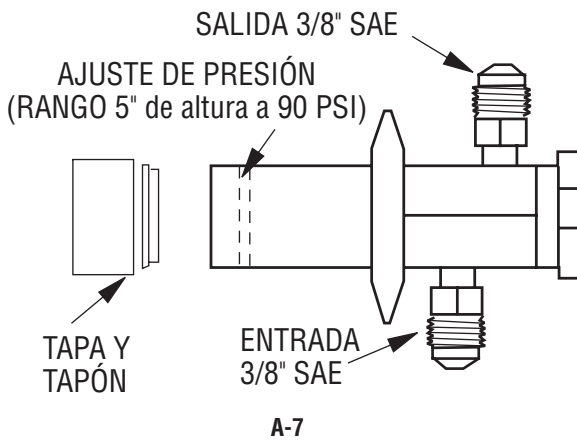


Sistema de alta presión: Válvula A-7 o Y1236C

- Si su sistema tiene un separador de aceite con un depósito de aceite incorporado, necesitará uno de dos modelos: ya sea un A-7, una válvula de presión de salida constante o un Y1236C, una válvula de presión con salida variable.*

* La gran mayoría de usuarios de los separadores Serie 920R Temprite monitorean el retorno de aceite al control de nivel de aceite ajustando la válvula de reducción de presión A-7 a la presión que desean.

- La Y1236C está diseñada para sistemas de retorno de aceite de alta presión u otras situaciones en las que se requiere de un regulador de presión diferencial.

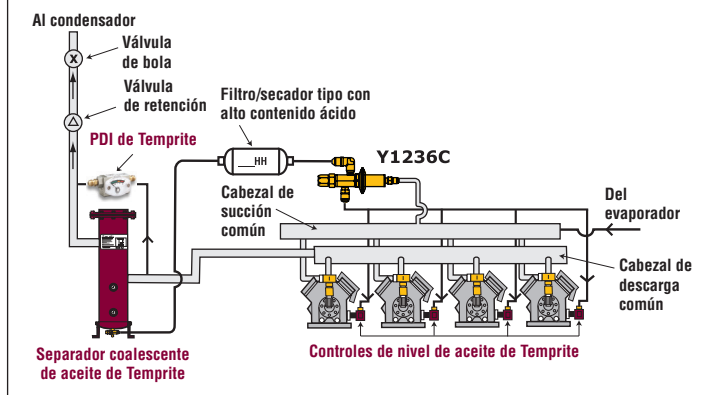


NOTAS:

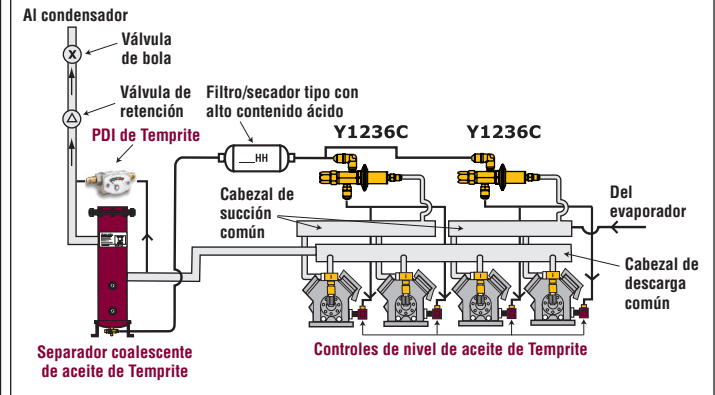
Si está utilizando un cabezal de succión dividida, por ej., +20°F, -20°F, necesitará dos (2) válvulas A-7 o dos (2) válvulas Y1236C, una por cada grupo de succión.

Un control de nivel de aceite electrónico TraxOil no requiere de una válvula reductora de presión.

Sistema de aceite de alta presión con válvulas reductoras de presión



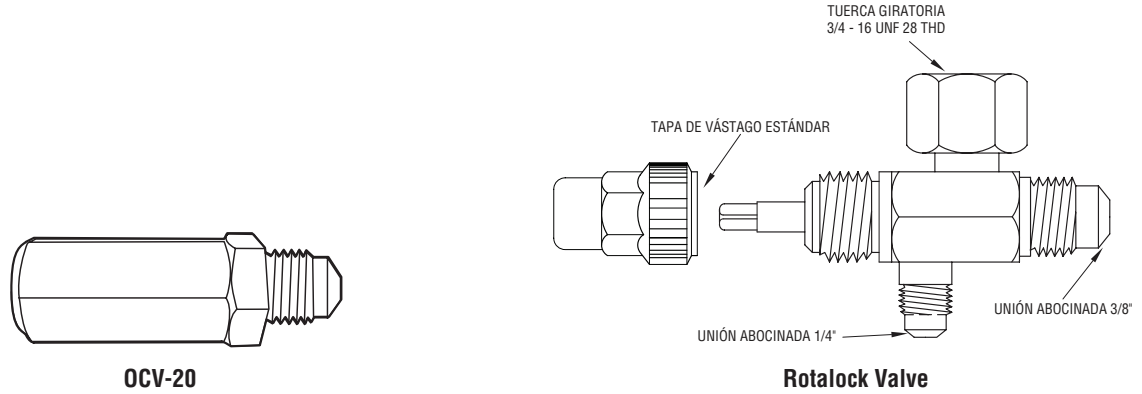
Sistema de aceite de alta presión con succión dividida



Válvulas

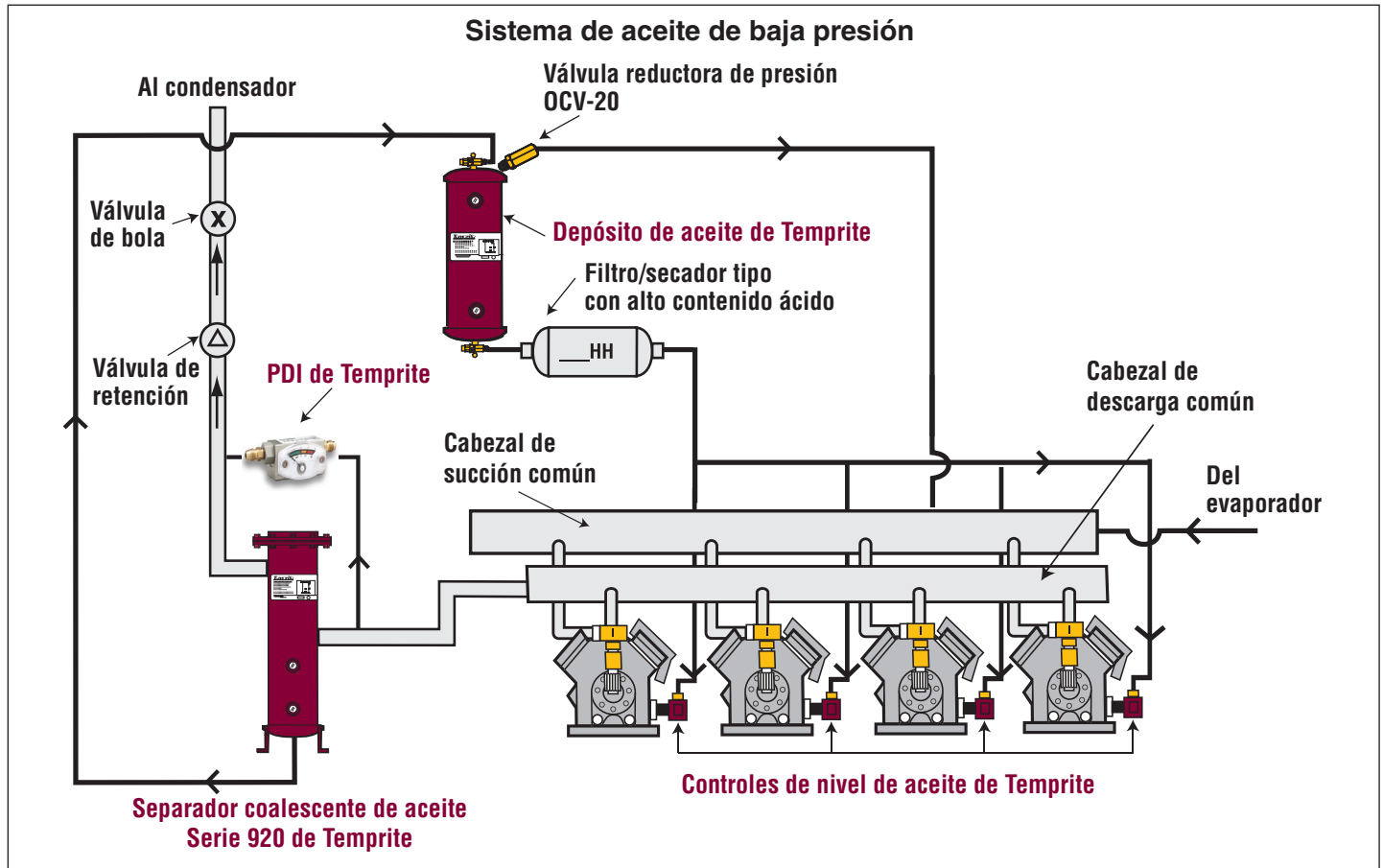
Sistema de baja presión: Válvula OCV-20

Si su sistema tiene un separador de aceite con un depósito externo, necesitará la OCV-20. Una válvula-20 de retención del diferencial del aceite (OCV-20) reduce la presión desde el depósito hasta el cabezal de succión para mantener una presión más alta en el depósito en un nivel preseleccionado por encima de la presión de succión.



Núm. de pieza	Núm. de modelo	Rango de operación	Presión máxima de trabajo	Tamaño de la conexión	Refrigerante
67030000	Rotalock Valve	N/A	650 PSI	3/4" and 3/8" SAE	Todos*
67050000	A-7	5" Hg-90 PSI	400 PSI	3/8" SAE	Todos*
67071020	OCV-20	N/A	650 PSI	3/8" SAE M&F	Todos*
67071236	Y1236C	10 to 25 PSI	650 PSI	3/8" SAE	Todos*

* Excepto amoníaco (NH₃)





HBOC



HBSO1



HBPA

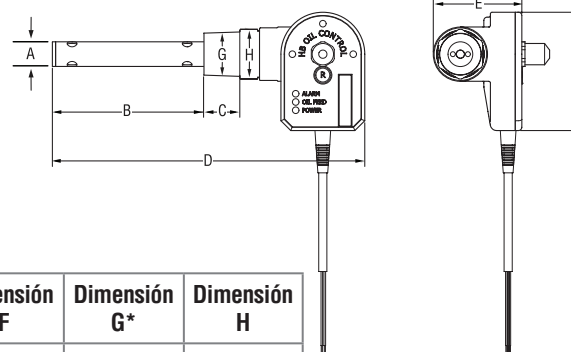


V100

Sensor e interruptor de control del nivel de aceite HBOC para R744 (CO₂)

Presión máxima de trabajo: 150 bar (2175 PSI)

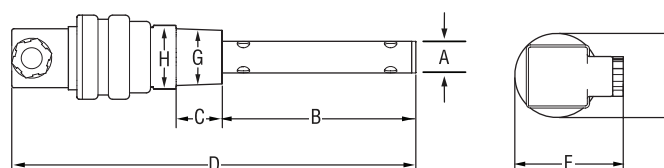
El sensor e interruptor de control del nivel de aceite HBOC está diseñado para controlar automáticamente los niveles de aceite en los sistemas de separadores de aceite y para protección del compresor. El aceite arrastrado desde compresores en sistemas montados en bastidores en paralelo de compresores múltiples requiere el debido control de aceite. El HBOC está diseñado para controlar la lubricación y evitar la avería del compresor.



Núm. de pieza	Núm. de modelo	Diámetro A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G*	Dimensión H
84003034	HBOC	15 mm 19/32"	92 mm 3-5/8"	22 mm 7/8"	190 mm 7-1/2"	54 mm 2-1/8"	72 mm 2-13/16"	3/4" MPT**	27 mm 1-1/16"

Sensor del nivel de aceite HBSO1 para R744 (CO₂)

HBSO1 es un sensor del nivel de aceite para detectar aceites lubricantes comunes en separadores y sistemas de filtros, para el control del aceite y el control del nivel de aceite, así como para protección del compresor. Actúa como un sensor del nivel de aceite para aplicaciones CO₂ transcríticas, detecta el nivel de aceite en compresores y activa alarmas. El HBSO1 se puede instalar en el compresor para asegurar o controlar la lubricación para aplicaciones tanto de alta como de baja presión.



- El HBSO1 también se puede instalar en el separador o en el depósito de aceite.

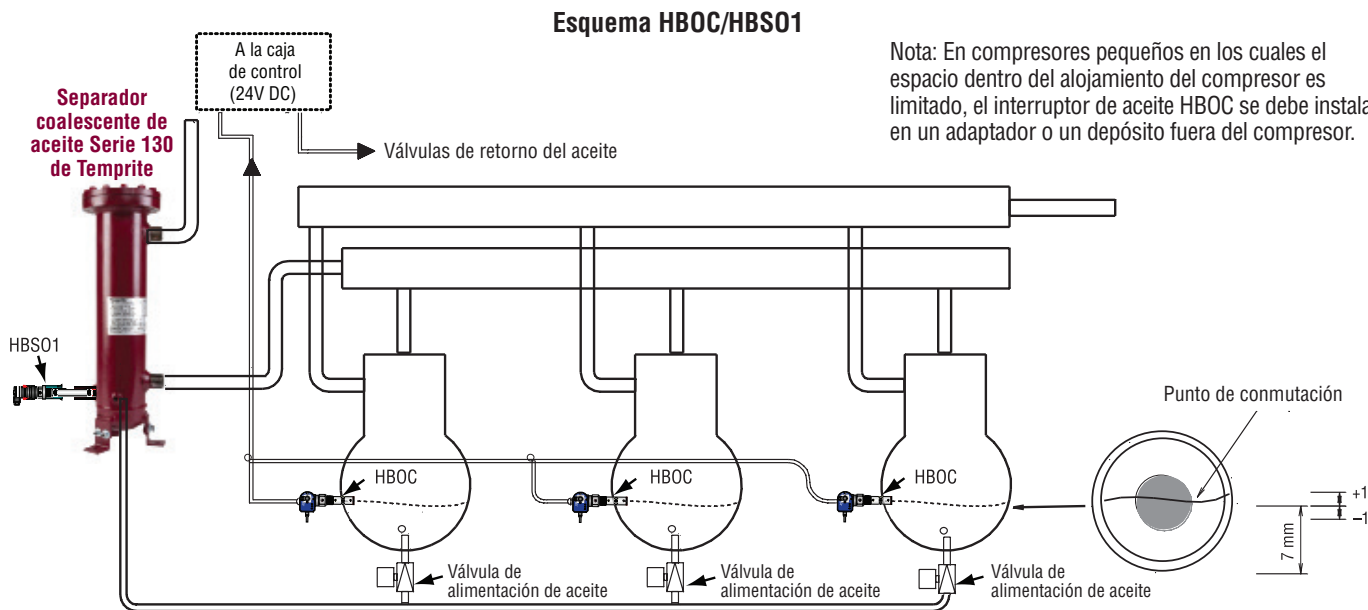
Núm. de pieza	Núm. de modelo	Diámetro A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Dimensión H
82006034	HBSO1	15 mm 19/32"	92 mm 3-5/8"	22 mm 7/8"	192 mm 7-9/16"	40 mm 1-5/8"	52 mm 2-1/16"	3/4"* MPT** (24VDC)	27 mm 1-1/16"

* Tamaño de la conexión de rosca: 3/4". Póngase en contacto con Temprite en temprite@temprite.com para averiguar la disponibilidad y el tiempo de espera para las roscas de 1/2" y 1-1/8".

** FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho

Productos HB para CO₂ **HB** Products

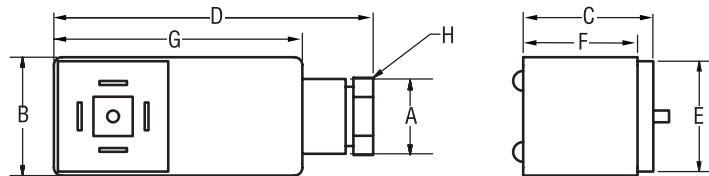
El siguiente esquema muestra el sensor e interruptor de control del nivel de aceite HBOC y el sensor del nivel de aceite HBSO1 en un sistema.



Convertidor de voltaje HBPA para HBSO1

El Convertidor de voltaje HBPA es para uso con el sensor HBSO1. Convierte 90/240 V CA a 24 V CC, debiéndose cambiar el tapón estándar con un adaptador de potencia.

El HBPA tiene una salida del transistor incorporada, que hace posible controlar las válvulas solenoides directamente con un consumo máximo de 40W.

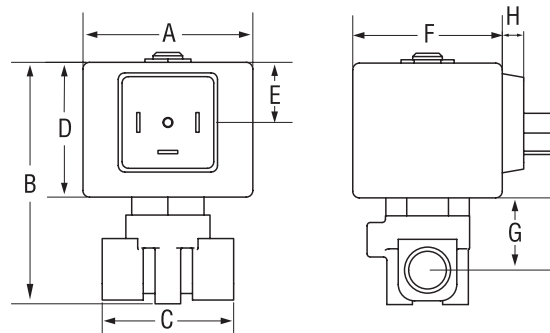


Núm. de pieza	Núm. de modelo	Longitud del cable	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Dimensión H
84002099	HBPA	3 m 9' 10"	19 mm 3/4"	30 mm 1-3/16"	33 mm 1-5/16"	81 mm 3-3/16"	28 mm 1-3/32"	29 mm 1-1/8"	64 mm 2-1/2"	17 mm 11/16"

Válvula solenoide V100

Presión máxima de trabajo: 100 bar

La válvula solenoide V100 se conecta al HBOC en instalaciones de compresores y separadores de aceite. La válvula solenoide es controlada directamente por el HBOC.



Núm. de pieza	Núm. de modelo	Tamaño de la conexión del aceite	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E	Dimensión F	Dimensión G	Dimensión H
84003100	V100	1/4" FPT*	52 mm 2-1/16"	74 mm 2-15/16"	40 mm 1-9/16"	41 mm 1-5/8"	18 mm 3/4"	46 mm 1-13/16"	22 mm 7/8"	7 mm 1/4"

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho,

Controles electrónicos del nivel de aceite de TraxOil



Los productos TraxOil son aprobados por los principales fabricantes de compresores

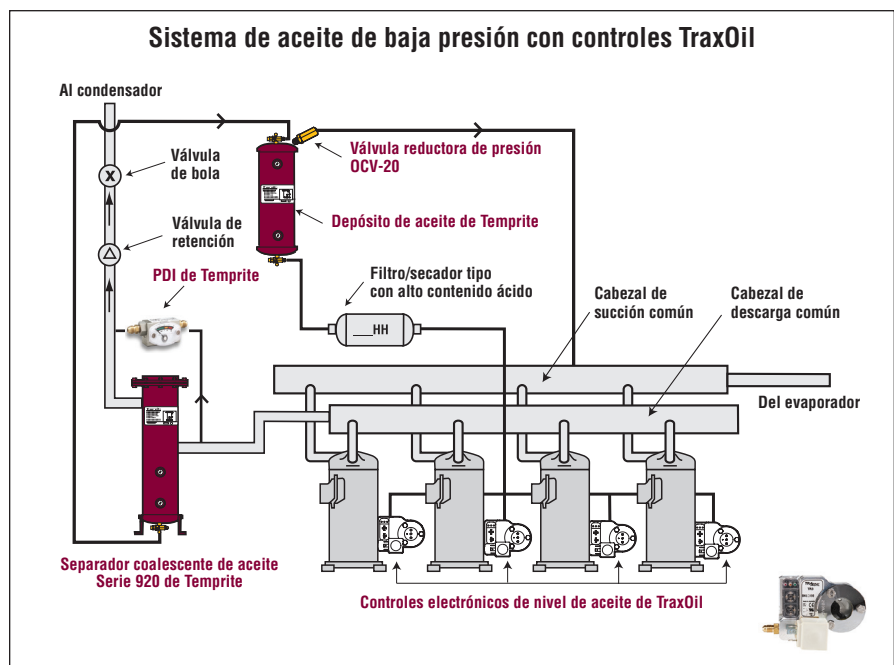
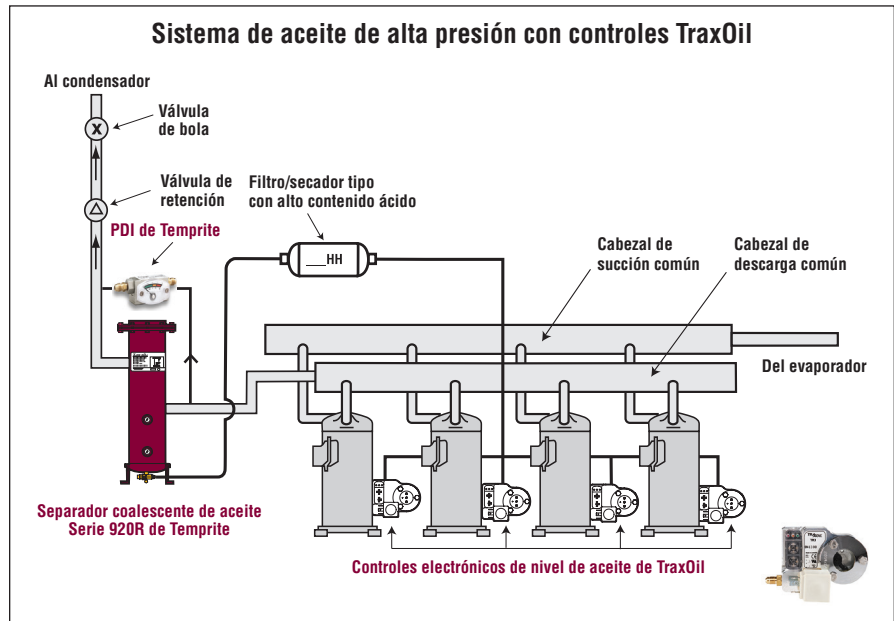
El nuevo* sistema de control de aceite TR3 de TraxOil detecta con precisión y controla los niveles de aceite en compresores de aceite-refrigeración en HVAC comerciales. Los controles electrónicos de nivel de aceite (OLC, por sus siglas en inglés) de TraxOil se instalan en los compresores. El diseño y la fabricación modernos, con base de aluminio liviano, del TR3, lo hacen perfecto para uso con compresores de refrigeración alternativos y tipo caracol.

*La Serie TR3 reemplaza la Serie TOUS. Las placas adaptadoras TOUS no son intercambiables.

NOTA: No se requiere de válvula A-7 o Y1236C con un OLC electrónico de TraxOil.

Características clave

- Procesador digital con componentes SMT
- El relé de alarma se puede cambiar de 24 a 240 V CA
- Aprobado por la CE, emisiones EMC e inmunidad
- Aprobado por UL
- Cumple con las directivas europeas RoHS y WEEE
- Todas las funciones de temporización son reales con respecto al tiempo
- Clasificado IP65 para polvo y agua
- Cables impermeables sin conexiones en la unidad TraxOil
- No tienen restrictor de orificio
- Serpentes Danfoss y tubo envolvente con alojamiento interno del solenoide
- A prueba de manipulaciones, no se puede ajustar fuera de la fábrica
- Los niveles de puntos de ajuste utilizan niveles reales sin sobrepasarse en la temporización
- Accesorio de entrada fácilmente separable con malla del filtro incorporada



Controles electrónicos del nivel de aceite de TraxOil

Operación

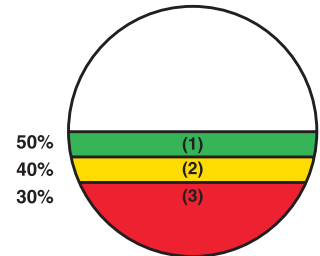
El control electrónico del nivel de aceite TR3 se instala en lugar del vidrio de nivel de aceite en el cárter del compresor. Un detector de nivel mecánico (Sensor “del flotador y de efecto Hall”) monitorea el nivel de aceite y transmite información a la lógica de control.

La válvula de solenoide integrada introduce el aceite directamente en el colector del compresor cuando el nivel de aceite del compresor está bajo. Si no se puede alcanzar el nivel correcto de aceite y pasa a la zona roja (ver el siguiente diagrama), el TR3 emite una señal de alarma. Los contactos de la alarma se pueden usar para bloquear o aislar el compresor.

El vidrio de nivel se divide en tres zonas principales. Cuando el nivel alcanza la zona amarilla (2) el TR3 comienza a llenarse después de una demora temporal de 10 segundos. Cuando el nivel descienda hasta la zona roja (3) el control activará los contactos del relé de alarma después de una demora temporal de 20 segundos. El estatus de aceite actual se indica con los tres (3) LED de acuerdo con la siguiente tabla:

LED	Estatus / Función
● Verde	Zona de nivel de aceite 1 (50 – 40%)
● Amarilla	Zona de nivel de aceite 2 (40 – 30%) inyección
● Roja ● Amarilla	Zona de nivel de aceite 3 (30 – 0%) alarma e inyección

Zonas de nivel de aceite
Unidades calibradas
especialmente bajas



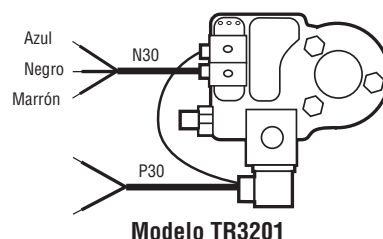
Datos técnicos

Presión máxima de trabajo	43 bar	Llenado con retardo de tiempo (Amarilla)	10 seg.
Solenoides MOPD	21 bar	Alarma con retardo de tiempo (Roja)	20 seg.
Corriente	0.7 A	Temperatura media	-20→80°C
Voltaje de suministro (para fusionarse con el fusible de 5 Amp)	24 V CA únicamente, 50/60 Hz +10/-15%	Compatibilidad con el medio (<i>no se emite para refrigerantes inflamables o amoníaco</i>)	HFC, HCFC, CO ₂
Serpentín solenoide	24 V CA 50/60 Hz	Temperatura de almacenamiento y transporte	-20→50°C
Clasificación del contacto de la alarma	Máx. 3A 240 V AC	Temperatura ambiente (alojamiento)	-20→50°C
Interruptor de la alarma	Unipolar de dos vías (SPDT en inglés)	Clase de protección (DIN43650)	IP65

Controles electrónicos del nivel de aceite de TraxOil

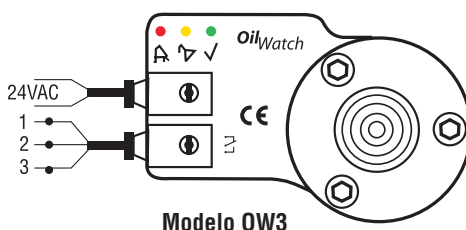
Presión máxima de trabajo: 43 bar (634 PSI)

Número de pieza	Modelo
83003201	TR3201
83003202	TR3202
83003203	TR3203
83003204	TR3204
83003210	TR3210



OilWatches TraxOil

Presión máxima de trabajo: 43 bar (634 PSI)



El sistema de OilWatch OW3 es un sistema autónomo que monitorea los niveles de aceite, la funcionalidad de la alarma y el bloqueo del compresor, y utiliza un sensor de efecto Hall para medir el nivel de aceite. Un flotador magnético cambia su posición según el nivel de aceite. El sensor de efecto Hall convierte estos cambios del campo magnético en una señal equivalente. El control electrónico convierte esa señal en la pantalla LED que muestra el nivel de aceite. Si el nivel de aceite desciende hasta la zona roja, el OW3 genera una señal de alarma y el contacto de la alarma cambia a un estado de alarma. Éste se puede usar para bloquear el compresor. Si el nivel de aceite retorna a lo normal, la alarma se reposiciona.

Número de pieza	Modelo
83001001	OW3-01
83001002	OW3-02

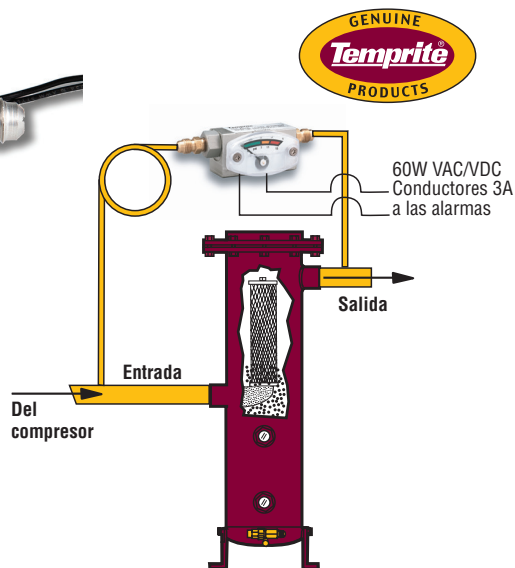
Indicador de presión diferencial (PDI)

El Indicador de presión diferencial (PDI, por sus siglas en inglés) le indica cuando se debe cambiar el filtro dentro de un separador coalescente de aceite Serie 920 ó 920R de Temprite.



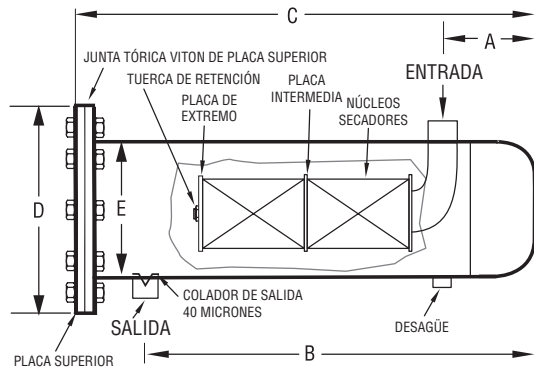
- Un filtro cargado de suciedad puede afectar considerablemente el rendimiento funcional de un separador de aceite Serie 920 ó 920R.
- Instalado sobre o junto a un separador coalescente de aceite Serie 920 ó 920R de Temprite, el PDI mide la diferencia de presión entre la salida y la entrada del separador.
- Si el PDI muestra de 11 a 13 PSID de presión diferencial, es hora de cambiar el filtro.

Número de pieza	Núm. de modelo	Conexión	Electricidad	Presión máxima de trabajo
022400000	224	1/4" SAE	60 W 3 A 24v N.O.	650 PSI

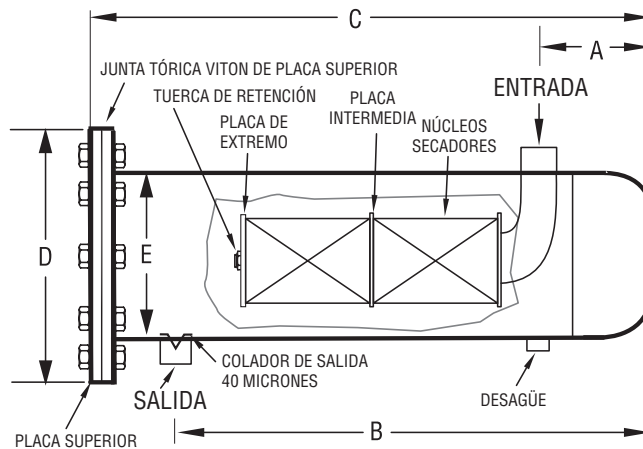


Cartuchos de filtro/secador para CO₂

Presión máxima de trabajo: 130 bar (1885 PSI)



48-1



48-2

Núm. de pieza	Núm. de modelo	Conexión de entrada/salida	Conexión de desagüe	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E
				Entrada	Salida	Longitud global	Diámetro de la brida	Diámetro del cartucho
013701148	48-1	1-1/4" BW*	1/4" FPT*	117 mm 4-5/8"	384 mm 15-1/8"	500 mm 19-11/16"	216 mm 8-1/2"	141 mm 5-9/16"
013701248	48-2	1-1/4" BW*	1/4" FPT*	117 mm 4-5/8"	524 mm 20-5/8"	639 mm 25-1/8"	216 mm 8-1/2"	141 mm 5-9/16"

* FPT=Rosca de tubo hembra, MPT=Rosca de tubo macho, BW=Tope soldado

Kits de filtros



Tecnología de filtración de Temprite

Los separadores coalescentes de aceite de Temprite emplean un filtro de borosilicato tipo matriz para realizar las funciones anteriormente realizadas por mallas de incidencia. Las fibras de vidrio excepcionalmente puras, sumamente finas, en el filtro hacen que las moléculas de aceite choquen, creando gotículas más grandes, hasta que son lo suficientemente grandes para ser forzadas hacia la capa de desagüe exterior del filtro. Las gotículas caen en la parte inferior del separador y el aceite retorna al compresor.

Las principales fuentes de derroche de energía en cualquier sistema de refrigeración son la suciedad, los contaminantes y el exceso de aceite en el refrigerante. Los nuevos refrigerantes en el mercado, tienen un mayor efecto disolvente, lo que significa que más contaminantes que en el pasado pueden estar obstruyendo su sistema. Los contaminantes sólidos en el sistema son perjudiciales para los sensores y otros componentes delicados. Eliminar los contaminantes sólidos y el exceso de aceite del sistema aumenta el rendimiento funcional de todo el sistema:

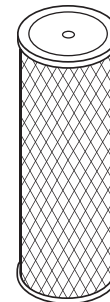
- El excepcional filtro estándar de Temprite es más fino que cualquier otro filtro/secador, recolectando todos los efluentes e impurezas en el sistema hasta un tamaño de 0.3 micrones, aumentando la eficiencia del sistema y reduciendo los costos de energía.
- Las válvulas de expansión termostáticas (TXV, por sus siglas en inglés) funcionan con más eficiencia.
- Los desecantes en secadoras de filtro son más eficientes cuando no están obstruidos con aceite que previene la absorción de la humedad.

Kits de reemplazo de filtros Serie 130 de Temprite®

Kits de filtro estándar

Número de pieza	Para modelo	A Nominal	B Nominal
62021133	133A	1"	5"
62021135	135A	2"	9"
62021137	137A	3.5"	14"
62021138	138A	3.5"	20"
62021139	139A	5.1"	19"

*Junta tórica incluida



Estándar

Limpie los deterioros por calentamiento con un filtro Clean-Up® de Temprite

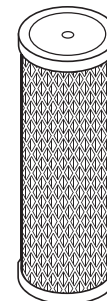
Otra ventaja de los separadores coalescentes de aceite Temprite es que, si el compresor sufre un deterioro por calentamiento, todos los efluentes están localizados en el separador, evitando que los dispositivos de medición delicados sean impactados por partículas quemadas.

Después de un deterioro por calentamiento en un separador coalescente de aceite accesible, instale un filtro Clean-Up® de Temprite para purgar el sistema de contaminantes. Usar un filtro Clean-Up® junto con un separador coalescente de aceite puede hacer que el aceite recupere su estado casi virgen.

Kits de filtro Clean-Up®

Núm. de pieza	Para modelo	A Nominal	B Nominal
62022133	133A	1"	5"
62022135	135A	2"	9"
62022137	137A	3.5"	14"
62021138	138A	3.5"	20"
62022139	139A	5.1"	19"

*Junta tórica incluida



Clean-Up®

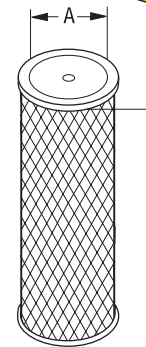
Piezas de reemplazo

Kits de filtros Series 920 y 920R de Temprite®



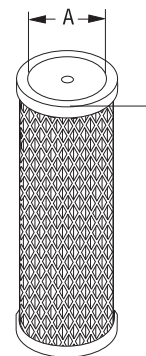
Kits de filtro estándar

Núm. de pieza	Para modelo	A Nominal	B Nominal
62034000	922*, 923*, 922R*, 923R*	1"	5"
62037000	924*, 925*, 924R*, 925R*	2"	9"
62028000	926+, 927+, 926R+, 927R+	3-1/2"	14"
62051000	928!, 928R!	5-1/8"	16"
62085000	930!, 930R!	8-1/2"	16"



Kits de filtro Clean-Up®

Núm. de pieza	Para modelo	A Nominal	B Nominal
62024000	922*, 923*, 922R*, 923R*	1"	5"
62047000	924*, 925*, 924R*, 925R*	2"	9"
62030000	926+, 927+, 926R+, 927R+	3-1/2"	14"
62092802	928!, 928R!	5-1/8"	16"
62086000	930!, 930R!	8-1/2"	16"



* El kit incluye filtro, guarnición y arandela de sellado

+ El kit incluye filtro, guarnición, junta tórica y arandela de sellado

! El kit incluye filtro, (2) juntas tóricas de dos tamaños diferentes y arandela de sellado

Kits de mallas

Núm. de pieza	Para modelo
60001000	501*
60002000	502*
60003000	503*
60004000	504*
60005000	505*
60006000	506
60007000	507

* Incluye 2 mallas

Guarnición incluida en todos los kits

Juegos de junta tórica/guarnición

Núm. de pieza	Para modelo
55928000	928, 928R
55930000	930, 930R

El kit contiene una (1) junta tórica grande, una (1) junta tórica pequeña y una (1) guarnición de 4"

Guarniciones de placa inferior de 4" y guarniciones de placa superior de 4"

Núm. de pieza	Para modelo	Cantidad
55000010	501-507, 922-930	10 Pack

Guarniciones/juntas tóricas de placa superior de 6"

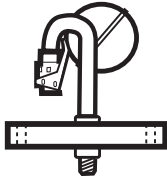
Núm. de pieza	Para modelo	Cantidad
55100005*	926, 927, 926R, 927R	5 Pack

*(5) cada junta tórica y guarnición

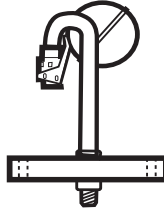
Juntas tóricas

Núm. de pieza	Para modelo
55881135 (-338)	133A, 135A
55881137 (-350)	137A, 138A, 48-2, 48-1
55881139 (-365)	139A
55881148 (-350)	48-2, 48-1 (Viton option)

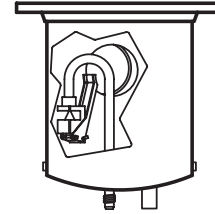
Ensamblados de flotador y placa



Núm. de pieza 52200000



Núm. de pieza 52300000



Núm. de pieza 0592600000

Núm. de pieza	Descripción	Para modelo
51100000*	Flt/Ndl Assy	501-505
51200000*	Flt/Ndl Assy	506, 507
52200000*	Flt/Ndl Assy w/Btm Plt w/Drain	506, 507, 926 (Top Load), 927 (Top Load)
52300000*	Flt/Ndl Assy w/Btm Plt w/Drain	508-510, 928, 930
059260000D*	Btm Dome Assy w/Drain	926 (Old Style), 927 (Old Style)

* Guarnición incluida.

Vidrio de nivel

Núm. de pieza	Para modelo
76115000	15/16"-20THRD (Marked)
76116000	1-1/8"-18THRD (Unmarked)
76118000	3/4" NPT THRD w/ Float Ball 650 PSI (Unmarked)
76118130	3/4" NPT THRD w/ Float Ball (Marked) No O-Ring 1885 PSI



Núm. de pieza 76118130



Separadores coalescentes de aceite Series 920 y 920R Temprite®

- Energéticamente eficientes = Limpios y verdes
 - Reducen los costos de energía
 - Reducen las emisiones de dióxido de carbono
- Compatibles con todos los refrigerantes
 - CO₂ y NH₃ (amoníaco)*
- Tecnología exclusiva de filtros
 - Limpian contaminantes hasta de 0.3 micrones

* Aplicaciones subcríticas de CO₂ de hasta 44.8 Bar, Aplicaciones de NH₃ de hasta 650 PSI



Modelo 927R

Modelo 926

1-800-552-9300/630-293-5910

www.temprite.com

correo electrónico: temprite@temprite.com

Distribuido por:

Temprite®

1555 West Hawthorne Lane, Suite 1E
West Chicago, Illinois 60185-1822 USA
Teléfono: 630.293.5910
Fax: 630.293.9594
correo electrónico: temprite@temprite.com

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Copyright © 2013 Temprite. Todos los derechos reservados 12/10